



**Operator's manual  
Manuel d'utilisation  
Manual de instrucciones**

**K6500**

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina



**US CA ES**

**TO PURCHASE THIS PRODUCT PLEASE CONTACT US**



**Equipment Financing and  
Extended Warranties Available**



**Discount-Equipment.com is your online resource for  
commercial and industrial quality parts and equipment sales.**

**561-964-4949**

**visit us on line @ [www.discount-equipment.com](http://www.discount-equipment.com)**

Select an option below to find your Equipment

**Search by Manufacturer**

**Search by Product Type**

**Request a Quote**

We sell worldwide for the brands: Genie, Terex, JLG, MultiQuip, Mikasa, Essick, Whiteman, Mayco, Toro Stone, Diamond Products, Generac Magnum, Airman, Haulotte, Barreto, Power Blanket, Nifty Lift, Atlas Copco, Chicago Pneumatic, Allmand, Miller Curber, Skyjack, Lull, Skytrak, Tsurumi, Husquvarna Target, Stow, Wacker, Sakai, Mi-T-M, Sullair, Basic, Dynapac, MBW, Weber, Bartell, Bennar Newman, Haulotte, Ditch Runner, Menegotti, Morrison, Contec, Buddy, Crown, Edco, Wyco, Bomag, Laymor, EZ Trench, Bil-Jax, F.S. Curtis, Gehl Pavers, Heli, Honda, ICS/PowerGrit, IHI, Partner, Imer, Clipper, MMD, Koshin, Rice, CH&E, General Equipment, Amida, Coleman, NAC, Gradall, Square Shooter, Kent, Stanley, Tamco, Toku, Hatz, Kohler, Robin, Wisconsin, Northrock, Oztec, Toker TK, Rol-Air, APT, Wylie, Ingersoll Rand / Doosan, Innovatech, Con X, Ammann, Mecalac, Makinex, Smith Surface Prep, Small Line, Wanco, Yanmar

# KEY TO SYMBOLS

## Symbols on the machine:

**WARNING!** The machine can be a dangerous tool if used incorrectly or carelessly, which can cause serious or fatal injury to the operator or others.

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Wear personal protective equipment. See instructions under the heading "Personal protective equipment".

Ensure the blades are not cracked or damaged in any other way.

Do not use circular saw blades

**WARNING!** Dust forms when cutting, which can cause injuries if inhaled. Use an approved breathing mask. Always provide for good ventilation.

**WARNING!** Sparks from the cutting blade can cause fire in combustible materials such as: petrol (gas), wood, dry grass etc.

**WARNING!** Kickbacks can be sudden, rapid and violent and can cause life threatening injuries. Read and understand the instructions in the manual before using the machine.

**Environmental marking.** Symbols on the product or its packaging indicate that this product cannot be handled as domestic waste. It must instead be submitted to an appropriate recycling station for the recovery of electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is taken care of correctly, you can help to counteract the potential negative impact on the environment and people that can otherwise result through the incorrect waste management of this product.

For more detailed information about recycling this product, contact your municipality, your domestic waste service or the shop from where you purchased the product.

**Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.**



## Explanation of warning levels

The warnings are graded in three levels.

### WARNING!



**WARNING!** Used if there is a risk of serious injury or death for the operator or damage to the surroundings if the instructions in the manual are not followed.

### CAUTION!



**CAUTION!** Used if there is a risk of injury to the operator or damage to the surroundings if the instructions in the manual are not followed.

### NOTICE!

**NOTICE!** Used if there is a risk of damage to materials or the machine if the instructions in the manual are not followed.

# CONTENTS

## Contents

### KEY TO SYMBOLS

Symbols on the machine: .....	2
Explanation of warning levels .....	2

### CONTENTS

Contents .....	3
Note the following before starting: .....	3

### PRESENTATION

Dear customer! .....	4
Design and features .....	4
K6500 .....	4

### WHAT IS WHAT?

What is what on the power cutter? .....	5
---	---

### MACHINE'S SAFETY EQUIPMENT

General .....	6
---------------	---

### CUTTING BLADES

General .....	8
Abrasive blades .....	9
Diamond blades .....	9
Toothed blades .....	10
Transport and storage .....	10

### ASSEMBLING AND ADJUSTMENTS

General .....	11
Checking the drive shaft and flange washers .....	11
Checking the bushing .....	11
Checking the direction of the blade rotation .....	11
Fitting the cutting blade .....	11
Blade guard .....	11
Reversible cutting head .....	11
Connect the cooling water .....	12
Water supply .....	12
Water dosage .....	12
Dry cutting .....	12

### OPERATING

Protective equipment .....	13
General safety warnings .....	13
Basic working techniques .....	15
Transport and storage .....	19

### STARTING AND STOPPING

Before starting .....	20
Starting .....	20
Stopping .....	20

### MAINTENANCE

General .....	21
Maintenance schedule .....	21
Cleaning .....	22
Functional inspection .....	22

### TECHNICAL DATA

Cutting equipment .....	23
-------------------------	----

### WIRING DIAGRAM

Wiring diagram .....	24
----------------------	----

### US WARRANTY STATEMENT

WARRANTY POLICY .....	25
EQUIPMENT .....	25

## Note the following before starting:



**WARNING! Cutting, especially when DRY cutting, generates dust that comes from the material being cut, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:**

**Respiratory disease (affecting your ability to breath), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;**

**Skin irritation and rash.**

**Cancer according to NTP\* and IARC\* \*/ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer**

**Take precautionary steps:**

**Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.**

**Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1910.1200)**

**Wet cut when feasible, to minimize dust.**

---

# PRESENTATION

---

## Dear customer!

Thank you for choosing a Husqvarna product!

It is our wish that you will be satisfied with your product and that it will be your companion for a long time. A purchase of one of our products gives you access to professional help with repairs and services. If the retailer who sells your machine is not one of our authorised dealers, ask him for the address of your nearest service workshop.

This operator's manual is a valuable document. Make sure it is always at hand at the work place. By following its content (using, service, maintenance etc) the life span and the second-hand value of the machine can be extended. If you ever lend or sell this machine, make sure that the borrower or buyer gets the operator's manual, so they will also know how to properly maintain and use it.

## More than 300 years of innovation

Husqvarna AB is a Swedish company based on a tradition that dates back to 1689, when the Swedish King Charles XI ordered the construction of a factory for production of muskets. At that time, the foundation was already laid for the engineering skills behind the development of some of the world's leading products in areas such as hunting weapons, bicycles, motorcycles, domestic appliances, sewing machines and outdoor products.

Husqvarna is the global leader in outdoor power products for forestry, park maintenance and lawn and garden care, as well as cutting equipment and diamond tools for the construction and stone industries.

## Owner responsibility

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the machine safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The machine's safety instructions.
- The machine's range of applications and limitations.
- How the machine is to be used and maintained.

Local regulations could restrict the use of this machine. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the machine.

## The manufacturer's reservation

Subsequent to publishing this manual Husqvarna may issue additional information for safe operation of this product. It is the owner's duty to keep up with the safest methods of operation.

Husqvarna AB has a policy of continuous product development and therefore reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice.

## Design and features

This is a product included in a range of high frequency powered equipment for cutting, drilling and wall sawing. They are designed to cut hard materials like masonry or steel and should not be used for any purpose not described in this manual.

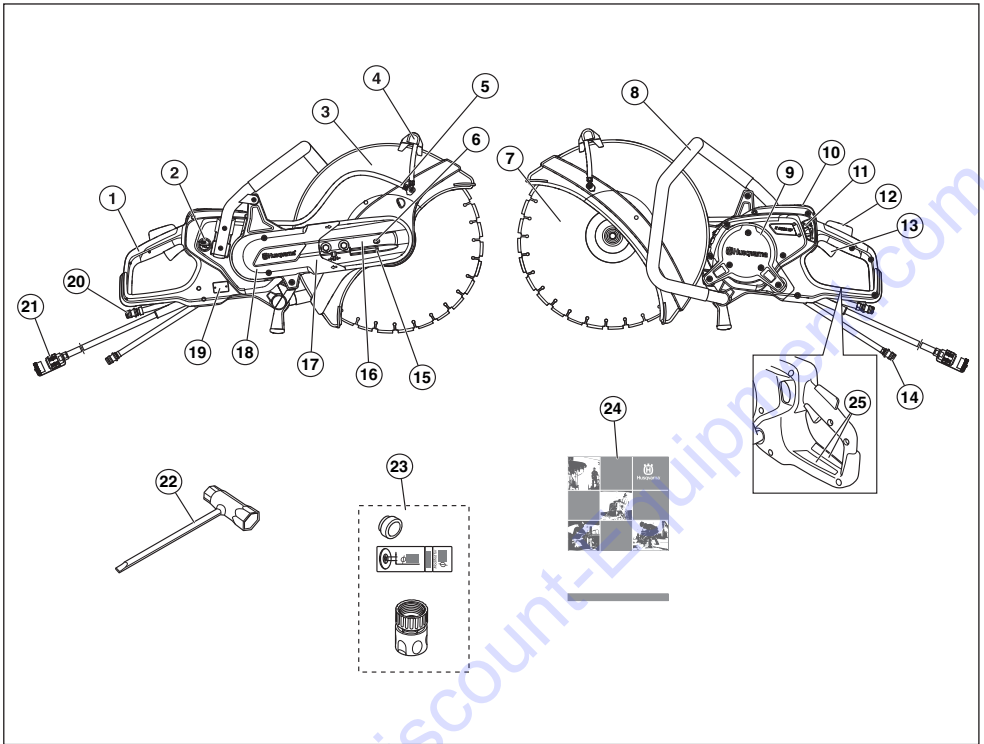
Values such as high performance, reliability, innovative technology, advanced technical solutions and environmental considerations distinguish Husqvarna's products. Safe operation of this product requires the operator to read this manual carefully. Ask your dealer or Husqvarna should you need more information.

Some of the unique features of your product are described below.

## K6500

- The unit gives high power output and can use both 1- and 3-phase input, which makes it flexible and usable.
- Water cooling can be set in two modes on the machine, wet cutting and dry cutting.
- Elgard™ is an electronic overload protection that protects the motor. The protection spares the machine and extends its service life. With the help of Elgard™, the machine indicates when it approaches maximum load.
- The load indicator shows the user that the correct load level is being used for the cutting process and gives a warning if the system is about to overheat.
- Efficient vibration dampers spare arms and hands.
- The design is lightweight, compact and ergonomic which makes the unit easy to transport.

## WHAT IS WHAT?



### What is what on the power cutter?

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1 Rear handle                  | 14 Water connector, in                 |
| 2 Switch, water cooling        | 15 Belt tensioner                      |
| 3 Blade guard                  | 16 Cutting head                        |
| 4 Adjustment handle for guard  | 17 Cutting arm                         |
| 5 Water kit                    | 18 Belt guard                          |
| 6 Locking the axle             | 19 Type plate                          |
| 7 Cutting blade                | 20 Water connector, out (return hose)  |
| 8 Front handle                 | 21 Connector                           |
| 9 Inspection covers            | 22 Combination spanner                 |
| 10 Display                     | 23 Bushing, decal and water connectors |
| 11 Water tap with flow limiter | 24 Operator's manual                   |
| 12 Throttle lockout            | 25 Information and warning decal       |
| 13 Throttle trigger            |  |

# MACHINE'S SAFETY EQUIPMENT

## General



**WARNING! Never use a machine that has faulty safety equipment! If your machine fails any checks contact your service agent to get it repaired.**

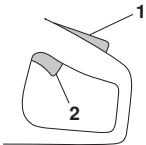
**To prevent accidental starting, the steps described in this chapter must be performed with the motor off and the power cable removed from the socket, if not otherwise stated.**

This section describes the machine's safety equipment, its purpose, and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly.

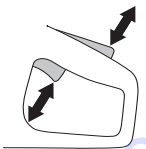
## Throttle lockout and ON/OFF valve for the water

The throttle lockout is designed to prevent accidental activation of the throttle and regulate the water on/off valve.

When you press the lock (1) into the handle (i.e. when you grasp the handle) it opens the water valve and releases the throttle control (2).

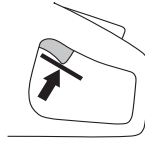


When the grip on the handle is released, both the throttle and throttle lockout return to their original positions. In this position, the machine will stop and the throttle will be locked, while the water valve returns to closed position.



## Checking the throttle lockout

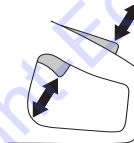
- Make sure the power trigger is locked when the power trigger lock is in its original position.



- Press the throttle lockout and make sure it returns to its original position when you release it.

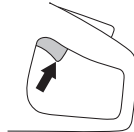


- Check that the power trigger and the power trigger lockout move freely and that the return spring works properly.



## Throttle and brake

The throttle is used to start, brake and regulate throttle actuation.



## Checking throttle and brake

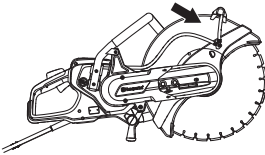
- Apply throttle and rev up the machine, release the throttle and see if the motor and cutting blade stop within 10 seconds.



# MACHINE'S SAFETY EQUIPMENT

## Blade guard

This guard is fitted above the cutting blade and is designed to prevent parts of the blade or cutting fragments from being thrown towards the user.



### Checking the blade guard



**WARNING!** Always check that the guard is correctly fitted before starting the machine. Check that the cutting blade is fitted correctly and does not show signs of damage. A damaged cutting blade can cause personal injury. See instructions under the heading Assembly.

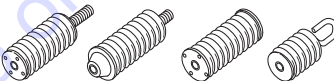
- Check that the guard is complete and without any cracks or deformations.

## Vibration damping system



**WARNING!** Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. These symptoms may be increased in cold temperatures.

- Your machine is equipped with a vibration damping system that is designed to reduce vibration and make operation easier.
- The machine's vibration damping system reduces the transfer of vibration between the engine unit/cutting equipment and the machine's handle unit.



### Checking the vibration damping system



**WARNING!** The motor must be off and the connector unplugged from the power unit.

- Check the vibration damping units regularly for cracks or deformation. Replace them if damaged.
- Check that the vibration damping element is securely attached between the engine unit and handle unit.



# CUTTING BLADES

## General



**WARNING!** A cutting blade may burst and cause injury to the operator.

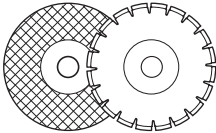
The cutting blade manufacturer issues warnings and recommendations for the use and proper care of the cutting blade. Those warnings come with the cutting blade.

A cutting blade should be checked before it is assembled on the saw and frequently during use. Look for cracks, lost segments (diamond blades) or pieces broken off. Do not use a damaged cutting blade.

Test the integrity of each new cutting blade by running it at full throttle for about 1 minute.

Husqvarna's blades are approved for hand-held power cutters.

- Cutting blades are available in two basic designs; abrasive blades and diamond blades.



- High-quality blades are often most economical. Lower quality blades often have inferior cutting capacity and a shorter service life, which results in a higher cost in relation to the quantity of material that is cut.
- Make sure that the right bushing is used for the cutting blade to be fitted on the machine. See the instructions under the heading Assembling the cutting blade.

## Suitable cutting blades

Cutting blades	
Abrasive blades	Yes*
Diamond blades	Yes
Toothed blades	No

For more information, see the "Technical data" section.

\*Without water

## Cutting blades for different materials



**WARNING!** Never use a cutting blade for any other materials than what it was intended to cut.

Never use a diamond blade to cut plastic material. The heat produced during cutting may melt the plastic and it can stick to the cutting blade and cause a kickback.

Cutting metal generates sparks that may cause fire. Do not use the machine near ignitable substances or gases.

Follow the instructions supplied with the cutting blade concerning the suitability of the blade for various applications, or consult your dealer in case of doubts.

	Concrete	Metal	Plastic	Cast iron
<b>Abrasive blades*</b>	X	X	X	X
<b>Diamond blades</b>	X	X*	---	X*

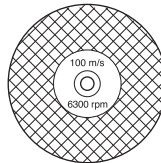
\* Only specialty blades.

## Hand held, high speed machines



**WARNING!** Never use a cutting blade with a lower speed rating than that of the power cutter. Only use cutting blades intended for high speed handheld power cutters.

- Many cutting blades that might fit this power cutter are intended for stationary saws and have a lower speed rating than is needed for this hand-held saw. Cutting blades with a lower speed rating shall never be used on this saw.
- Husqvarna cutting blades are manufactured for high-speed, portable power cutters.
- Check that the blade is approved for the same or higher speed according to the approval plate of the engine. Never use a cutting blade with a lower speed rating than that of the power cutter.



## Blade vibration

- The blade can become out-of-round and vibrate if an excessive feed pressure is used.
- A lower feed pressure can stop the vibration. Otherwise replace the blade.

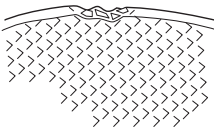
# CUTTING BLADES

## Abrasive blades

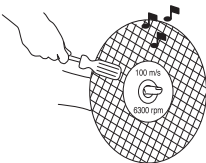


**WARNING!** Do not use abrasive blades with water. The strength is impaired when abrasive blades are exposed to water or moisture, which results in an increased risk of the blade breaking.

- The cutting material on abrasive blades consists of grit bonded using an organic binder. "Reinforced blades" are made up of a fabric or fibre base that prevents total breakage at maximum working speed if the blade should be cracked or damaged.
- A cutting blade's performance is determined by the type and size of abrasive grain, and the type and hardness of the bonding agent.
- Ensure the blade is not cracked or damaged in any other way.



- Test the abrasive blade by hanging it on your finger and tapping it lightly with a screwdriver or the like. If the blade does not produce a resonant, ringing sound it is damaged.



- **Do not use damaged cutting blades. Before each use, inspect the cutting blades for chips and cracks. If power tool or cutting blade dropped, inspect for damage or install an undamaged cutting blade. After inspecting and installing the cutting blade, position yourself and bystanders parallel to the rotating cutting blade and run the power tool at maximum no load speed for 1 minute.** Damaged cutting blade will normally break apart during this time.

## Abrasive blades for different materials

Blade type	Material
Concrete blade	Concrete, asphalt, stone masonry, cast iron, aluminium, copper, brass, cables, rubber, plastic, etc.
Metal blade	Steel, steel alloys and other hard metals.

## Diamond blades

### General

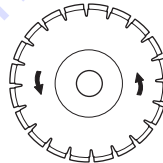


**WARNING!** Never use a diamond blade to cut plastic material. The heat produced during cutting may melt the plastic and it can stick to the cutting blade and cause a kickback.

**Diamond blades become very hot when used. An overheated blade is a result of improper use, and may cause deformation of the blade, resulting in damage and injuries.**

**Cutting metal generates sparks that may cause fire. Do not use the machine near ignitable substances or gases.**

- Diamond blades consist of a steel core provided with segments that contain industrial diamonds.
- Diamond blades ensure lower costs per cutting operation, fewer blade changes and a constant cutting depth.
- When using diamond blades make sure that it rotates in the direction indicated by the arrow on the blade.



### Diamond blades for different materials

- Diamond blades are ideal for masonry, reinforced concrete and other composite materials.
- Diamond blades are available in several hardness classes.
- Special blades should be used when cutting metal. Ask your dealer for help in choosing the right product.

### Sharpening diamond blades

- Always use a sharp diamond blade.
- Diamond blades can become dull when the wrong feeding pressure is used or when cutting certain materials such as heavily reinforced concrete. Working with a blunt diamond blade causes overheating, which can result in the diamond segments coming loose.
- Sharpen the blade by cutting in a soft material such as sandstone or brick.

# CUTTING BLADES

## Diamond blades and cooling

- During cutting the friction in the cut causes the diamond blade to be heated up. If the blade is allowed to get too hot this can result in loss of blade tensioning or core cracking.

## Diamond blades for dry cutting

- Although no water is required for cooling, dry cutting blades must be cooled with air flow around the blades. For this reason dry cutting blades are recommended only for intermittent cutting. Every few seconds of cutting the blade should be allowed to run free” with no load to allow the air flow around the blade to dissipate the heat.

## Diamond blades for wet cutting

- Wet cutting diamond blades must be used with water to keep the blade core and segments cool during sawing. Wet cutting blades should NOT be used dry.
- Using wet cutting blades without water can cause excessive heat build-up, resulting in poor performance, severe blade damage and is a safety hazard.
- Water cooling cools the blade and increases its service life while also reducing the formation of dust.

## Toothed blades



**WARNING! Never use toothed blades such as wood cutting blades, circular toothed blades, carbide tipped blades etc. The risk of kickback is significantly increased and tips can be torn off and thrown at high speed. Carelessness can result in serious personal injury or even death.**

**Government regulation requires a different type of guarding for carbide tipped blades not available on power cutters – a so called 360 degree guard. Power Cutters (this saw) use Abrasive or Diamond blades and have a different guarding system which does not provide protection against the dangers presented by wood cutting blades.**

## Transport and storage

- Do not store or transport the power cutter with the cutting blade fitted. All blades should be removed from the cutter after use and stored carefully.
- Store cutting blades in dry, frost free conditions. Special care should be taken with abrasive blades. Abrasive blades must be stored on a flat, level surface. If an abrasive blades is stored in humid conditions, this can cause imbalance and result in injury.
- Inspect new blades for transport or storage damage.



# ASSEMBLING AND ADJUSTMENTS

## General



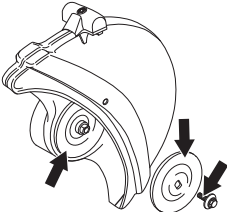
**WARNING! Always pull out the plug from the outlet socket before cleaning, maintenance or assembly.**

Husqvarna's blades are approved for hand-held power cutters.

## Checking the drive shaft and flange washers

When the blade is replaced with a new one, check the flange washers and the drive shaft.

- Check that the threads on the drive shaft are undamaged.
- Check that the contact surfaces on the blade and the flange washers are undamaged, of the correct dimension, clean, and that they run properly on the drive axle.



Do not use warped, notched, indented or dirty flange washers. Do not use different dimensions of flange washers.

## Checking the bushing

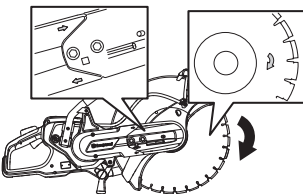
Bushings are used to fit the machine to the centre hole in the cutting blade.

- Check that the bushing on the machine's spindle shaft corresponds with the centre hole of the cutting blade. The blades are marked with the diameter of the centre hole.

## Checking the direction of the blade rotation

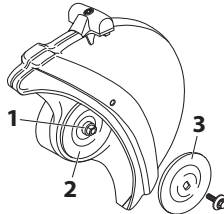
- When using diamond blades make sure that it rotates in the direction indicated by the arrow on the blade.

The direction of rotation for the machine is shown by arrows on the cutting arm.

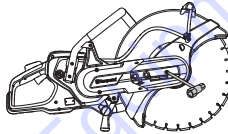


## Fitting the cutting blade

- The blade is placed on the bushing (1) between the inner flange washer (2) and the flange washer (3). The flange washer is turned so that it fits on the axle.



- Lock the shaft. Insert a tool in the hole in the cutting head and rotate the blade until it is locked.



- Tightening torque for the bolt holding the blade is: 15-25 Nm (130-215 in.lb).

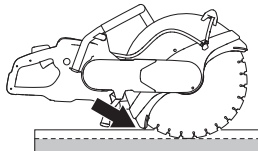
## Blade guard

The guard for the cutting equipment should be adjusted so that the rear section is flush with the work piece.

Spatter and sparks from the material being cut are then collected up by the guard and led away from the user.

The blade guard is friction locked.

- Press the ends of the guard against the work piece or adjust the guard with the adjustment handle. The guard must always be fitted on the machine.



## Reversible cutting head

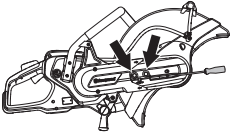
The machine is fitted with a reversible cutting head allowing cutting close to a wall or at ground level, restricted only by the thickness of the blade guard.

There is an increased risk for kickback when cutting with the cutting head reversed. The cutting blade is further away for the centre of the machine which means the handle and the cutting blade are no longer in alignment. It is more difficult to restrain the machine if the blade gets jammed or stuck in its kickback danger zone. See under the "Kickback" heading in the "Operating" section for additional information.

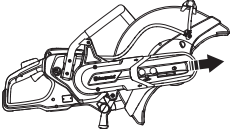
Some of the machine's good ergonomic features may also be jeopardised. Cutting with the cutting head reversed should only occur with cuts that are not possible in a standard manner.

# ASSEMBLING AND ADJUSTMENTS

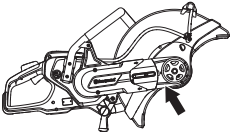
- First release the two bolts and then the adjuster screw to release the belt tension.



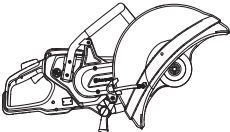
- Now unscrew the bolts and dismantle the belt guard.



- Disconnect the water hose from the blade guard.
- Remove the belt from the belt pulley.



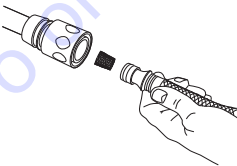
- The cutting head is now loose and can be removed from the machine.
- Remove the cutting head and attach it to the other side of the cutting arm.



- Fit the belt guard to the reversed cutting head.
- Tighten the drive belt. See instructions in the section "Maintenance".
- A longer water hose has to be fitted to the machine if wet cutting is carried out.

## Connect the cooling water

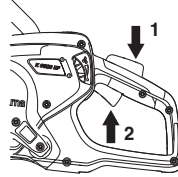
Connect the water hose to the water supply. Refer to 'Technical Data' for the lowest permitted water flow. Note that the machine's hose nipple is fitted with a filter.



## Water supply

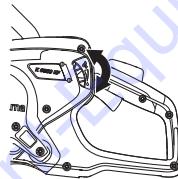
When the throttle lockout (1) is depressed, the water valve will open.

The water valve remains open and the throttle lockout (1) remains depressed as long as the throttle (2) is held pressed in.



## Water dosage

The water flow can be adjusted during operations with your thumb.

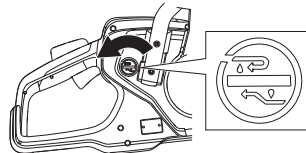


Ample water flow is needed for maximal blade life.

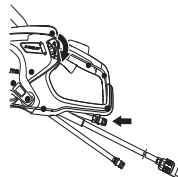
**CAUTION!** The water pressure and water flow is extremely important for the blade's cooling and service life. Inadequate cooling shortens the life of and the blade.

## Dry cutting

- Turn the switch on the right-hand side 180° to redirect the water coolant.



- Stop the flow of water with the knob on the left-hand side. The water coolant will now go through the return hose instead.



# OPERATING

## Protective equipment

### General

Do not use the machine unless you are able to call for help in the event of an accident.

### Personal protective equipment

You must use approved personal protective equipment whenever you use the machine. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment.



**WARNING!** The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapors which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use an appropriate breathing mask.

Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection. Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.

Always wear:

- Approved protective helmet
- Hearing protection
- Approved eye protection. If you use a face shield then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with standard ANSI Z87.1 in the USA or EN 166 in EU countries. Visors must comply with standard EN 1731.
- Breathing mask
- Heavy-duty, firm grip gloves.
- Tight-fitting, heavy-duty and comfortable clothing that permits full freedom of movement.
- Boots with steel toe-caps and non-slip sole

### Other protective equipment



**CAUTION!** Sparks may appear and start a fire when you work with the machine. Always keep fire fighting equipment handy.

- Fire Extinguisher
- First aid kit

## General safety warnings



**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- Do not use the machine in bad weather, such as dense fog, rain, strong wind, intense cold, etc. Working in bad weather is tiring and can lead to dangerous conditions, e.g. slippery surfaces.
- Ensure when cutting that no material can become loose and fall, causing operating injury. Take great care when working on sloping ground.



**WARNING!** The safety distance for the power cutter is 50 feet (15 metres). You are responsible to ensure that animals and onlookers are not within the working area. Do not start cutting until the working area is clear and you are standing firmly.

# OPERATING

## Electrical safety

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.
- Check that the cord and extension cord are intact and in good condition. Never use the machine if the cord is damaged, hand it in to an authorized service workshop for repair. An undersized cable means a risk of reduced machine capacity and overheating.
- The machine should be connected to an earthed outlet socket. Check that the mains voltage corresponds with that stated on the rating plate on the machine.
- Ensure the cord is behind you when you start to use the machine so that the cord will not be damaged.



**WARNING! Do not pressure wash the machine, as water can enter the electrical system or the engine and cause damage to the machine or short circuit.**

## Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Remain at a distance from the blades when the engine is running.

# OPERATING

## Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in hazardous situations.



**WARNING! Under no circumstances should you modify the original design of the machine without approval from the manufacturer. Always use original spare parts. Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others.**

- Make sure that no pipes or electrical cables are routed in the working area or in the material to be cut.
- Always check and mark out where gas pipes are routed. Cutting close to gas pipes always entails danger. Make sure that sparks are not caused when cutting in view of the risk of explosion. Remain concentrated and focused on the task. Carelessness can result in serious personal injury or death.
- The guard for the cutting equipment must always be on when the machine is running.

## Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Always use common sense

It is not possible to cover every conceivable situation you can face. Always exercise care and use your common sense. If you get into a situation where you feel unsafe, stop and seek expert advice. Contact your dealer, service agent or an experienced user. Do not attempt any task that you feel unsure of!

## Basic working techniques



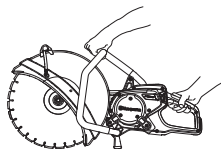
**WARNING! Do not pull the power cutter to one side, this can cause the blade to jam or break resulting in injury to people.**

**Under all circumstances avoid grinding using the side of the blade; it will almost certainly be damaged, break and can cause immense damage. Only use the cutting section.**

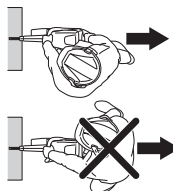
**Cutting plastics with a diamond blade can cause kickback when the material melts due to the heat produced when cutting and sticks to the blade. Never cut plastic materials with a diamond blade!**

**Cutting metal generates sparks that may cause fire. Do not use the machine near ignitable substances or gases.**

- The machine is designed and intended for cutting with abrasive blades or diamond blades intended for high speed handheld machines. The machine shall not be used with any other type of blade, or for any other type of cutting.
- Check that the cutting blade is fitted correctly and does not show signs of damage. See the instructions in the sections "Cutting blades" and "Assembly and settings".
- Check that the correct cutting blade is used for the application in question. See instructions in the section "Cutting blades".
- Never cut asbestos materials!
- Hold the saw with both hands; keep a firm grip with thumbs and fingers encircling the handles. The right hand should be on the rear handle and the left hand on the front handle. All operators, weather right or left handed shall use this grip. Never operate a power cutter holding it with only one hand.



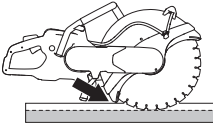
- Stand parallel to the cutting blade. Avoid standing straight behind. In the event of a kickback the saw will move in the plane of the cutting blade.



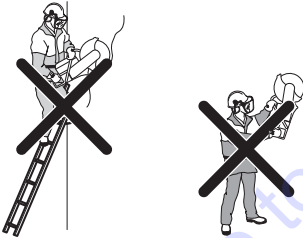


## OPERATING

- Maintain a safe distance from the cutting blade when the engine is running.
- Never leave the machine unsupervised with the motor running.
- Never move the machine when the cutting equipment is rotating.
- Never lay the power tool down until the accessory has come to complete stop.
- The guard for the cutting equipment should be adjusted so that the rear section is flush with the work piece. Spatter and sparks from the material being cut are then collected up by the guard and led away from the user. The guards for the cutting equipment must always be fitted when the machine is running.



- Never use the kickback zone of the blade **for cutting**. See instructions under the heading "Kickback".
- Keep a good balance and a firm foothold.
- Never cut above shoulder height.
- Never cut from a ladder. Use a platform or scaffold if the cut is above shoulder height.

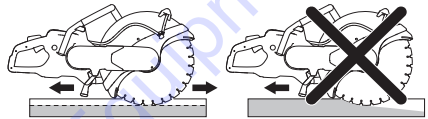


- Do not overreach
- Stand at a comfortable distance from the work piece.
- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Check that the blade is not in contact with anything when the machine is started
- Apply the cutting blade gently with high rotating speed (full throttle) Maintain full speed until cutting is complete.
- Let the machine work without forcing or pressing the blade.

- Feed down the machine in line with the blade. Pressure from the side can damage the blade and is very dangerous.



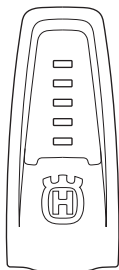
- Move the blade slowly forwards and backwards to achieve a small contact area between the blade and the material to be cut. This reduces the temperature of the blade and ensures effective cutting.



# OPERATING

## Gradual start and overload protection

The machine is equipped with electronically controlled gradual start and overload protection.



Indication on the machine	Cause	Possible action
1 green lamp:	Indicates the tool is connected to the power unit and is ready for use.	
	Power output is less than 70% of the maximum available output when in use.	
2 green lamps:	Power output is between 70% and 90% of the maximum available output when in use.	
3 green lamps:	Optimum cutting speed.	
	Power output is more than 90% of the maximum available output.	
3 green lamps and 1 yellow:	Tool under load so power output drops.	Reduce the load to attain optimum cutting speed.
3 green lamps, 1 yellow: and 1 red:	The system is becoming overheated.	Reduce the load or increase motor and power unit cooling.
All lamps on or flashing:	The system is overheated and can stop at any time.*	Reduce the load or increase motor and power unit cooling.
	Power reduction:	Motor cooling can be improved by increasing the amount of coolant or using colder water.
	Automatic reduction in maximum available output. Power reduction attempts to avoid overheating and automatic shut-down of the system.	Power unit cooling can be improved by changing air filter or by placing the power unit in a location with cooler ambient temperature.

\* If the system has shut down due to overheating, the lamps will continue flashing until the system has cooled down and is ready to be restarted.

The electronics cut the current immediately if the blade jams.

# OPERATING

## Managing dust

The machine is fitted with DEX (Dust Extinguisher), a low flushing water kit that offers maximum dust suppression.

Use wet cutting blades with DEX when possible for optimal dust management. See instructions in the section "Cutting blades".

Adjust water flow using the tap to bind the cutting dust. The volume of water required varies depending on the type of job at hand.

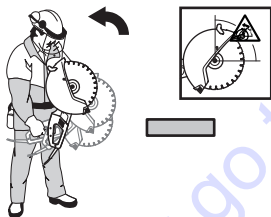
If water hoses loosen from their supply sources, this indicates that the machine is connected to a water pressure that is too high. See instructions under the "Technical data" heading for recommended water pressure.

## Kickback



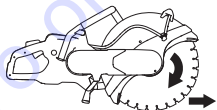
**WARNING! Kickbacks are sudden and can be very violent. The power cutter can be thrown up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury. It is vital to understand what causes kickback and how to avoid it before using the machine.**

Kickback is the sudden upward motion that can occur if the blade is pinched or stalled in the kickback zone. Most kickbacks are small and pose little danger. However a kickback can also be very violent and throw the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.



### Reactive force

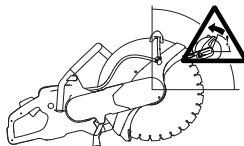
A reactive force is always present when cutting. The force pulls the machine in the opposite direction to the blade rotation. Most of the time this force is insignificant.



If the blade is pinched or stalled the reactive force will be strong and you might not be able to control the power cutter.

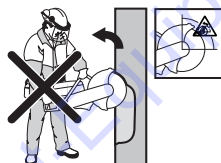
## Kickback zone

Never use the kickback zone of the blade **for cutting**. If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.



## Climbing kickback

If the kickback zone is used for cutting the reactive force drives the blade to climb up in the cut. Do not use the kickback zone. Use the lower quadrant of the blade to avoid climbing kickback.



## Pinching kickback

Pinching is when the cut closes and pinches the blade. If the blade is pinched or stalled the reactive force will be strong and you might not be able to control the power cutter.



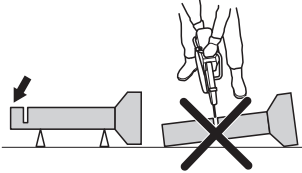
If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury. Be alert for potential movement of the work piece. If the work piece is not properly supported and shifts as you cut, it might pinch the blade and cause a kick back.

# OPERATING

## Pipe cutting

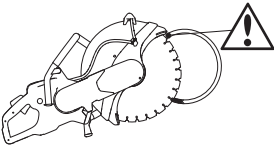
Special care should be taken when cutting in pipes. If the pipe is not properly supported and the cut kept open through out the cutting, the blade might be pinched in the kickback zone and cause a severe kickback. Be especially alert when cutting a pipe with a belled end or a pipe in a trench that, if not properly supported, may sag and pinch the blade.

Before starting the cut the pipe must be secure so it does not move or roll during cutting.



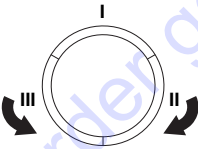
If the pipe is allowed to sag and close the cut, the blade will be pinched in the kick back zone and a severe kick back might develop.

If the pipe is properly supported the end of the pipe will move downward, the cut will open and no pinching will occur.



## Proper sequence cutting a pipe

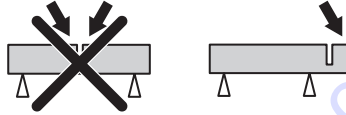
- 1 First cut section I.
- 2 Move to side II and cut from section I to bottom of the pipe.
- 3 Move to side III and cut the remaining part of the pipe ending at the bottom.



## How to avoid kickback

Avoiding kickback is simple.

The work piece must always be supported so that the cut stays open when cutting through. When the cut opens there is no kickback. If the cut closes and pinches the blade there is always a risk of kickback.



Take care when inserting the blade in an existing cut.

Be alert to movement of the work piece or anything else that can occur, which could cause the cut to close and pinch the blade.

## Transport and storage

- Secure the equipment during transportation in order to avoid transport damage and accidents.
- For transport and storage of cutting blades, see the section "Cutting blades".
- Store the equipment in a lockable area so that it is out of reach of children and unauthorized persons.

# STARTING AND STOPPING

## Before starting



**WARNING!** Note the following before starting:

The machine's power unit must be connected to an earthed outlet socket.

Check that the mains voltage corresponds with that stated on the rating plate on the machine.

Make sure you have a secure footing and that the cutting blade cannot touch anything.

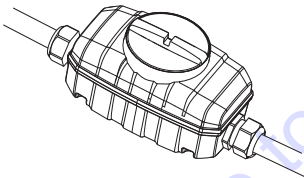
Keep people and animals well away from the working area.

- Connect the machine to the power unit.
- Connect the power unit to a grounded outlet
- Turn on the power unit switch.

## Ground fault circuit interrupter



**WARNING!** Never use the machine without the accompanying RCD. Carelessness can result in serious personal injury or even death.



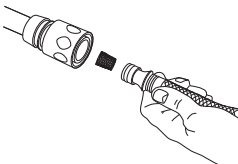
- Make sure the ground fault circuit interrupter is switched on.

Check the ground fault circuit interrupter. Refer to instructions in the power unit operator's manual.

## Wash-out port

**CAUTION!** Never operate the machine without coolant as this will cause overheating.

- Connect the water hose to the water supply.

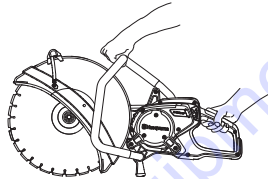


- When the throttle lockout (1) is depressed, the water valve will open.



## Starting

- Grip the rear handle with your right hand.



- Depress the throttle lockout and hold in the throttle.
- Run the machine unloaded and in a safe manner for at least 30 seconds.

## Stopping



**WARNING!** The cutting blade continues to rotate for up to 10 seconds after the motor has been turned off.

- Stop the motor by releasing the throttle.



- The motor can also be stopped by pressing the emergency stop button or turning the switch to OFF (0) on the power unit.

## Turn off the tool.

- Allow the cutting blade to stop completely.
- Turn the switch to the OFF position (O) on the power pack.
- Turn off the tool.

# MAINTENANCE

## General



**WARNING!** The user must only carry out the maintenance and service work described in this manual. More extensive work must be carried out by an authorized service workshop.

Inspection and/or maintenance should be carried out with the motor switched off and the plug disconnected.

Wear personal protective equipment. See instructions under the heading "Personal protective equipment".

The life span of the machine can be reduced and the risk of accidents can increase if machine maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.

Let your Husqvarna dealer regularly check the machine and make essential adjustments and repairs.

## Maintenance schedule

In the maintenance schedule you can see which parts of your machine that require maintenance, and with which intervals it should take place. The intervals are calculated based on daily use of the machine, and may differ depending on the rate of usage.

	Daily maintenance	Weekly maintenance/40 hours	Monthly maintenance
<b>Cleaning</b>	External cleaning		
<b>Functional inspection</b>	General inspection	Vibration damping system*	Drive wheel
	Water system	Drive belt	
	Throttle trigger*		
	Throttle lockout*		
	Blade guard*		
	Cutting blade**		

\*See instructions in the section "Machine's safety equipment".

\*\* See instructions in the section "Cutting blades" and "Assembly and settings".

# MAINTENANCE

## Cleaning

### External cleaning

- Clean the machine daily by rinsing it with clean water after the work is finished.



**WARNING! Do not use high-pressure washers to clean the machine.**

## Functional inspection

### General inspection



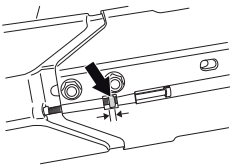
**WARNING! Never use damaged cables. They can cause serious, even fatal, personal injuries.**

- Check that the cord and extension cord are intact and in good condition. Never use the machine if the cord is damaged, hand it in to an authorized service workshop for repair.
- Check that nuts and screws are tight.

### Drive belt

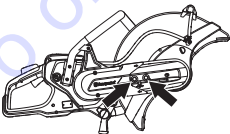
#### Check the tension of the drive belt.

- For correct tensioning of the drive belt, the square nut should be positioned opposite the marking on the belt cover.

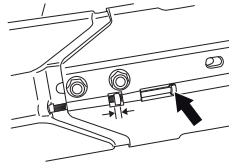


#### Tensioning the drive belt

- A new drive belt should be retightened after about one hour's use.
- The drive belt is enclosed and well protected from dust and dirt.
- When the drive belt is to be tensioned, release the bolts holding the cutting arm.

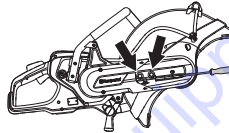


- Screw the adjuster screw so that the square headed nut comes opposite the marking on the cover. This automatically ensures that the belt has the correct tension.

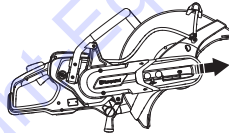


#### Replacing the drive belt

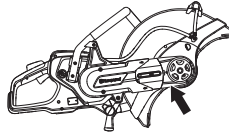
- First release the two bolts and then the adjuster screw to release the belt tension.



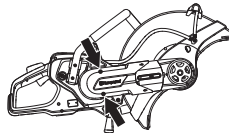
- Now unscrew the bolts and dismantle the belt guard.



- Remove the belt from the belt pulley.



- The cutting head is now loose and can be removed from the machine. Remove the rear belt guard by releasing the two screws holding the guard.



- Replace the drive belt.
- Assemble in the reverse order as set out for dismantling.

#### Drive wheel

- Check the drive gear for wear.

---

## TECHNICAL DATA

---

### Technical data

<b>Technical data</b>	<b>K6500</b>
<b>Motor</b>	
Electric motor	HF High Frequency
Max. speed of output shaft, rpm	4200
3-phase operation, Motor output - max. kW	5,5
1-phase operation, Motor output - max. kW	3
<b>Weight</b>	
Machine with cable packadge, without blade, lbs/kg	22/10,0
<b>Water cooling</b>	
Water cooling of blade	Yes
Recommended water pressure, PSI/bar	7,2-116/0,5-8
Min. recommended water flow, l/min	0,5 at water temperature 15°C
Connecting nipple	Type "Gardena"

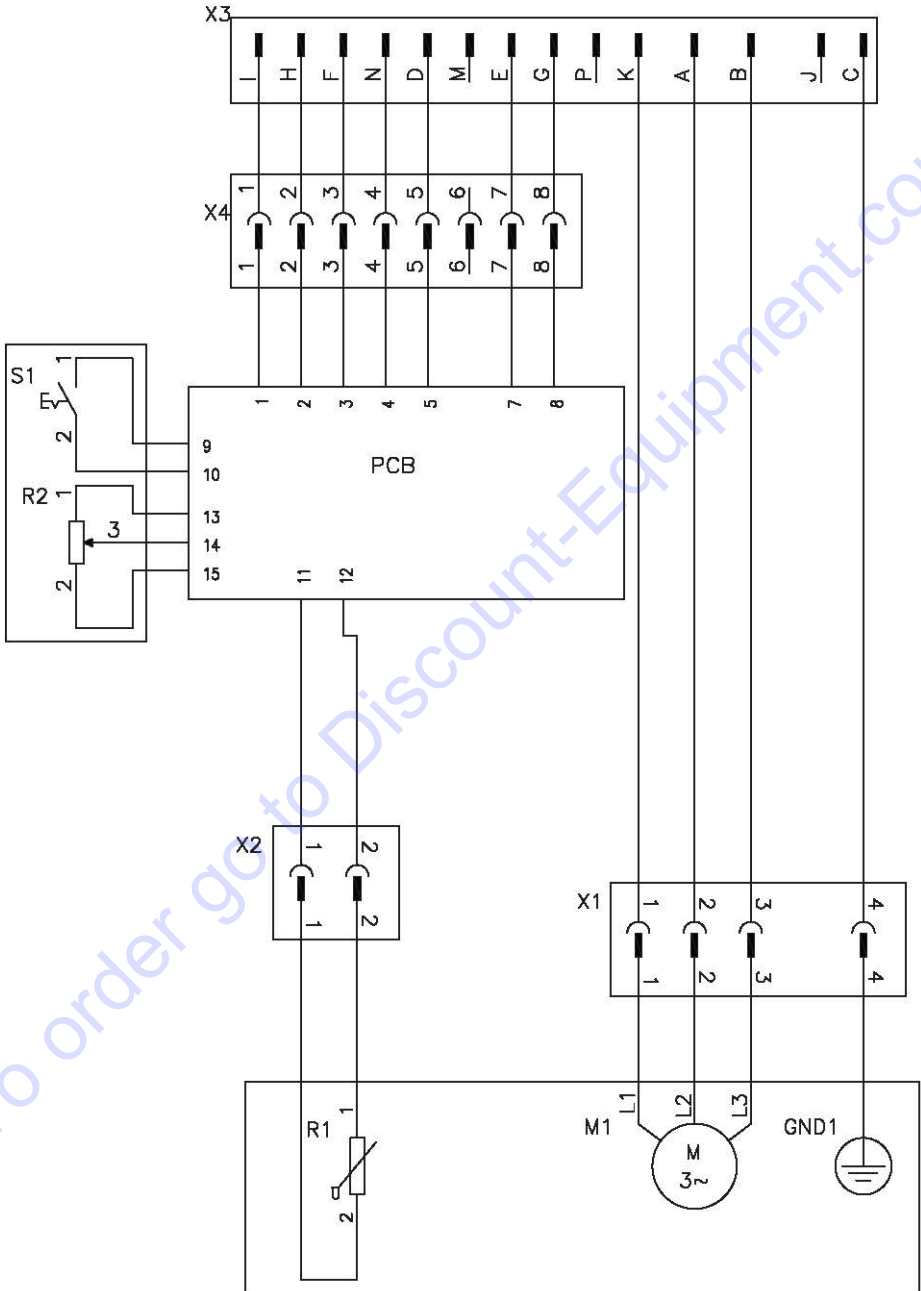
### Cutting equipment

<b>Cutting blade, inch/mm</b>	<b>16/400</b>
<b>Max. peripheral speed, ft/min / m/s</b>	<b>19800/100</b>
<b>Max. blade speed, rpm</b>	<b>4200</b>
<b>Max cutting depth, inch/mm</b>	<b>6/145</b>



# WIRING DIAGRAM

## Wiring diagram



# EXPLICATION DES SYMBOLES

## Symboles sur la machine:

**AVERTISSEMENT!** La machine utilisée de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur et aux autres personnes présentes.

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".

Vérifier que les lames ne comportent ni fissures ni autre dommage.

N'utilisez pas de lames de scie circulaire.

**AVERTISSEMENT!** Au cours de la découpe, la poussière générée peut occasionner des blessures si elle est aspirée. Utiliser une protection respiratoire approuvée. Veiller à disposer d'une bonne ventilation.

**AVERTISSEMENT!** Les étincelles du disque de coupe peuvent provoquer un incendie en cas de contact avec des matières inflammables tels que l'essence, le bois, l'herbe sèche.

**AVERTISSEMENT!** Les rebonds peuvent être soudains, rapides et violents et peuvent générer des blessures pouvant être mortelles. Lire et assimiler les instructions du manuel avant d'utiliser la machine.



**Marquage environnemental.** Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager. Il doit être collecté et amené à une installation de récupération appropriée de déchets d'équipements électriques et électroniques.



En veillant à ce que ce produit soit correctement éliminé, vous pouvez contribuer à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et les hommes, qui pourraient sinon être le résultat d'un traitement incorrect des déchets de ce produit.

Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez votre commune ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.**

## Explication des niveaux d'avertissement

Il existe trois niveaux d'avertissement.

### AVERTISSEMENT!



**AVERTISSEMENT!** Symbole utilisé en cas de risque de blessures très graves ou de mort pour l'utilisateur ou de dommages pour les environs si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

### REMARQUE !



**REMARQUE !** Symbole utilisé en cas de risque de blessures pour l'utilisateur ou de dommages pour les environs si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

### ATTENTION !

**ATTENTION !** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour les matériaux ou la machine si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

# SOMMAIRE

## Sommaire

### EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles sur la machine: .....	26
Explication des niveaux d'avertissement .....	26

### SOMMAIRE

Sommaire .....	27
Contrôler les points suivants avant la mise en marche: .....	27

### PRÉSENTATION

Cher client, .....	28
Conception et propriétés .....	28
K6500 .....	28

### QUELS SONT LES COMPOSANTS?

Quels sont les composants de la découpeuse? ...	29
---	----

### ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ DE LA MACHINE

Généralités .....	30
-------------------	----

### DISQUES DÉCOUPEURS

Généralités .....	32
Disques abrasifs .....	33
Lames diamant .....	33
Lames dentées .....	34
Transport et rangement .....	34

### MONTAGE ET RÉGLAGES

Généralités .....	35
Contrôle de l'arbre d'entraînement et des rondelles d'accouplement .....	35
Vérification de la bague .....	35
Vérification du sens de rotation de la lame .....	35
Montage du disque découpeur .....	35
Protection du disque découpeur .....	35
Unité de coupe réversible .....	36
Raccordement de l'eau de refroidissement .....	36
Alimentation en eau .....	36
Dosage d'eau .....	36
Découpe à sec .....	37

### COMMANDE

Équipement de protection .....	38
Consignes générales de sécurité .....	38
Techniques de travail de base .....	40
Transport et rangement .....	44

### DÉMARRAGE ET ARRÊT

Avant le démarrage .....	45
Démarrage .....	45
Arrêt .....	45

### ENTRETIEN

Généralités .....	46
Schéma d'entretien .....	46
Nettoyage .....	47
Contrôle fonctionnel .....	47

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Équipement de découpe .....	48
-----------------------------	----

### SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Schéma électrique .....	49
-------------------------	----

### DECLARATION DE GARANTIE ETATS-UNIS

POLITIQUE DE GARANTIE .....	50
EQUIPEMENT .....	50

## Contrôler les points suivants avant la mise en marche:



**AVERTISSEMENT!** La découpe, particulièrement la découpe à SEC soulève la poussière générée par le matériau coupé qui contient souvent de la silice. La silice est composée de sable, de quarts d'argile, de granit et de nombreuses autres substances minérales et rocheuses. L'exposition à une quantité excessive d'une telle poussière peut causer:

Des maladies respiratoires (altérant les facultés respiratoires), y compris bronchites chroniques, silicose et fibrose pulmonaire dues à une exposition à la silice. Ces maladies peuvent être fatales;

Irritation cutanée et démangeaisons.

Des cancers selon NTP\* et IARC\* \*/ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer

Prendre des mesures préventives:

Éviter l'inhalation et le contact avec la peau de la poussière, des vapeurs et des fumées.

L'utilisateur et les personnes présentes sur le site doivent porter des protections respiratoires appropriées telles que des masques spécialement prévus pour filtrer les particules microscopiques. (Voir OSHA 29 CFR Partie 1910.1200)

Couper si possible en utilisant le jet d'eau afin de réduire la poussière dispersée.

# PRÉSENTATION

## Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Husqvarna !

Nous espérons que cette machine vous donnera toute satisfaction et qu'elle vous accompagnera pendant de longues années. L'achat de l'un des nos produits garantit une assistance professionnelle pour l'entretien et les réparations. Si la machine n'a pas été achetée chez l'un de nos revendeurs autorisés, demandez l'adresse de l'atelier d'entretien le plus proche.

Ce mode d'emploi est précieux. Veillez à ce qu'il soit toujours à portée de main sur le lieu de travail. En suivant les instructions qu'il contient (utilisation, révision, entretien, etc.), il est possible d'allonger considérablement la durée de vie de la machine et d'augmenter sa valeur sur le marché de l'occasion. En cas de vente de la machine, ne pas oublier de remettre le manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

## Plus de 300 ans d'innovation

Husqvarna AB est une entreprise suédoise qui a vu le jour en 1689 lorsque le roi Karl XI décida de construire un arsenal pour la fabrication des mousquets. À l'époque, les compétences en ingénierie à la base du développement de certains des produits leaders du marché mondial dans des domaines tels que les armes de chasse, les vélos, les motocycles, l'électroménager, les machines à coudre et les produits d'extérieur, étaient déjà solides.

Husqvarna est le premier fournisseur mondial de produits motorisés pour utilisation en extérieur dans la foresterie, l'entretien de parcs, de pelouses et de jardins, ainsi que d'équipements de coupe et d'outils diamant destinés aux industries de la construction et de la pierre.

## Responsabilité du propriétaire

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler la machine en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des instructions de sécurité de la machine.
- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont la machine doit être utilisée et entretenue.

Les législations locales peuvent limiter l'utilisation de cette machine. Recherchez les législations applicables pour le lieu où vous travaillez avant d'utiliser la machine.

## Droit de réserve du fabricant

Husqvarna peut éditer des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit en toute sécurité après la publication du présent manuel. Il incombe au propriétaire de se tenir informé des méthodes d'utilisation les plus sûres.

Husqvarna AB travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve le droit d'en modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

## Conception et propriétés

Ce produit appartient à une gamme d'équipements motorisés haute fréquence destinés à la découpe, au perçage et au sciage des parois. Ces machines ont été conçues pour découper des matériaux durs comme la maçonnerie ou l'acier, et elles ne doivent pas être utilisées pour les applications non décrites dans le présent manuel.

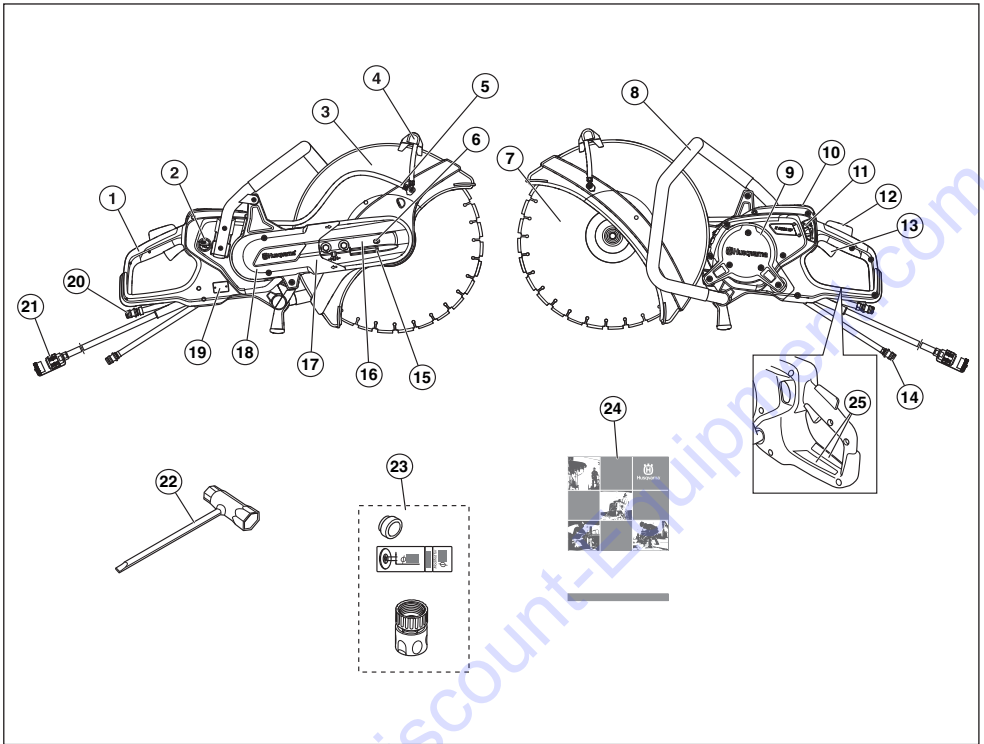
Les produits Husqvarna se distinguent par des valeurs telles que la haute performance, la fiabilité, la technologie innovante, les solutions techniques de pointe et les considérations environnementales. Pour utiliser ce produit en toute sécurité, l'utilisateur doit lire le manuel avec attention. Contactez votre revendeur Husqvarna pour obtenir de plus amples informations.

Certaines des caractéristiques uniques de votre produit sont décrites ci-dessous.

## K6500

- Le bloc délivre une puissance de sortie élevée et peut utiliser une entrée mono- ou triphasée, ce qui garantit sa souplesse et sa facilité d'utilisation.
- Cette machine dispose de deux modes de refroidissement à l'eau : un pour la découpe à l'eau et un pour la découpe à sec.
- Elgard™ est un système électronique de protection du moteur contre la surcharge. Cette protection évite de trop solliciter la machine et allonge sa durée de vie. Grâce à Elgard™, la machine indique lorsque sa charge se rapproche du maximum.  
L'indicateur de charge informe l'utilisateur du niveau de charge correct utilisé pour les opérations de découpe et l'avertit lorsque le système est sur le point de surchauffer.
- Bras et aiguilles de rechange pour les amortisseurs de vibrations efficaces.
- Grâce à sa conception compacte, légère et ergonomique, le bloc se transporte aisément.

## QUELS SONT LES COMPOSANTS?



### Quels sont les composants de la découpeuse?

- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | Poignée arrière                        | 14 | Raccord de l'eau, entrée                     |
| 2  | Commutateur de refroidissement à l'eau | 15 | Tendeur de courroie                          |
| 3  | Protection du disque découpeur         | 16 | Unité de coupe                               |
| 4  | Poignée de réglage pour protection     | 17 | Bras de coupe                                |
| 5  | Dispositif d'eau                       | 18 | Protection de la courroie                    |
| 6  | Blocage de l'arbre                     | 19 | Plaque signalétique                          |
| 7  | Disque de découpage                    | 20 | Raccord de l'eau, sortie (tuyau de retour)   |
| 8  | Poignée avant                          | 21 | Raccord                                      |
| 9  | Volets d'inspection                    | 22 | Clé universelle                              |
| 10 | Écran d'affichage                      | 23 | Bague, autocollant et raccords d'eau         |
| 11 | Robinet d'eau avec limiteur de débit   | 24 | Manuel d'utilisation                         |
| 12 | Blocage de l'accélération              | 25 | Autocollant d'information et d'avertissement |
| 13 | Commande de l'accélération             |    |  |

# ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ DE LA MACHINE

## Généralités



**AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Si les contrôles ne donnent pas de résultat positif, confier la machine à un atelier spécialisé.**

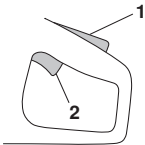
**Pour éviter tout démarrage accidentel, il convient de suivre les étapes décrites dans le présent chapitre avec le moteur éteint et le câble d'alimentation débranché de la prise, sauf mention contraire.**

Ce chapitre présente les équipements de sécurité de la machine, leur fonction, comment les utiliser et les maintenir en bon état.

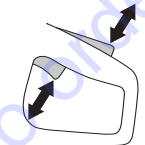
## Blocage de la commande d'accélération et soupape d'activation/désactivation de l'eau

Le blocage de la commande d'accélération est conçu pour empêcher toute mise en route accidentelle de l'accélérateur et pour réguler la soupape d'activation/désactivation de l'eau.

Le fait d'enfoncer le verrou (1) dans la poignée (en d'autres termes, de saisir la poignée) entraîne l'ouverture de la valve d'eau et la libération de la commande d'accélération (2).

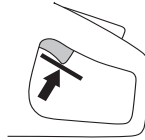


Lorsque la prise sur la poignée est relâchée, la commande d'accélération et le blocage de l'accélération reviennent en position initiale. Dans cette position, la machine s'arrête, l'accélérateur se verrouille et la valve d'eau revient en position fermée.



## Vérification du blocage de la commande d'accélération

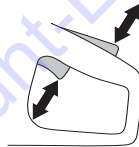
- Vérifiez que la gâchette de puissance est verrouillée quand son blocage est en position de repos.



- Appuyer sur le blocage de l'accélération et vérifier qu'il revient de lui-même en position initiale quand il est relâché.

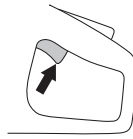


- Vérifiez que la gâchette de puissance et son blocage se déplacent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement.



## Accélérateur et frein

L'accélérateur permet de démarrer, de freiner et de réguler l'accélération.



## Vérification de l'accélérateur et du frein

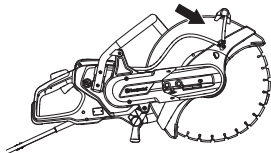
- Appliquez l'accélérateur et augmentez le régime du moteur de la machine, relâchez ensuite l'accélérateur et observez si le moteur et le disque découpeur s'arrêtent dans un intervalle de 10 secondes.



# ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ DE LA MACHINE

## Protection du disque découpeur

Ce protecteur est placé au-dessus du disque découpeur et a pour fonction d'empêcher que des éclats de disque ou de matériau découpé ne soient projetés en direction de l'utilisateur.



### Contrôle de la protection du disque découpeur



**AVERTISSEMENT!** Toujours contrôler que la protection est montée correctement avant de démarrer la machine. Contrôler également si le disque découpeur est correctement monté et qu'il ne présente aucun dommage. Un disque découpeur endommagé peut causer des blessures. Voir les instructions au chapitre Montage.

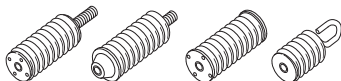
- Contrôler que la protection est entière et qu'elle n'est ni fissurée, ni déformée.

## Système anti-vibrations



**AVERTISSEMENT!** Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Ces symptômes peuvent être accentués par le froid.

- La machine est équipée d'un système anti-vibrations conçu pour assurer une utilisation aussi confortable que possible.
- Le système anti-vibrations réduit la transmission des vibrations de l'unité moteur/l'équipement de coupe à l'unité que constituent les poignées.



## Vérification du système anti-vibrations



**AVERTISSEMENT!** Le moteur doit être à l'arrêt et le connecteur débranché de l'unité électrique.

- Contrôler régulièrement les éléments anti-vibrations afin de détecter toute éventuelle fissure ou déformation. Les remplacer s'ils sont endommagés.
- S'assurer de la bonne fixation des éléments anti-vibrations entre l'unité moteur et l'ensemble poignée.

# DISQUES DÉCOUPEURS

## Généralités



**AVERTISSEMENT!** Un disque de coupe peut se briser et blesser gravement l'utilisateur.

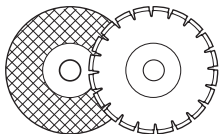
Le fabricant de la lame émet des avertissements et des recommandations pour l'utilisation et l'entretien adéquats de la lame. Ces avertissements sont fournis avec la lame.

Une lame doit être vérifiée avant d'être assemblée sur la scie, puis fréquemment au cours de l'utilisation. Vérifiez l'absence de fissures, de segments perdus (lames diamant) ou de pièces cassées. N'utilisez pas une lame endommagée.

Testez l'intégrité de toute nouvelle lame en la faisant fonctionner à plein régime pendant 1 minute environ.

Les disques découpeurs Husqvarna sont homologués pour les découpeuses manuelles.

- Il existe deux modèles de disques découpeurs: les disques abrasifs et les lames diamant.



- Des disques découpeurs de haute qualité sont souvent plus économiques. Les disques découpeurs de qualité inférieure ont souvent des capacités de coupe moindre et une durée de vie inférieure; ceci résulte en un coût plus élevé par rapport à la quantité de matériau découpé.
- Veiller à utiliser le coussinet correspondant au disque découpeur monté sur la machine. Voir au chapitre Montage du disque découpeur.

## Disques découpeurs appropriés

Disques de découpe	
Disques abrasifs	Oui*
Lames diamant	Oui
Lames dentées	Non

Pour de plus amples informations, consultez la rubrique « Caractéristiques techniques ».

\*Sans eau

## Disques découpeurs pour matériaux divers



**AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser un disque de coupe avec un matériau différent de celui pour lequel il est conçu.

N'utilisez jamais une lame diamant pour couper de la matière plastique. La chaleur produite lors de la découpe risque de faire fondre le plastique, qui risque alors de coller à la lame et de provoquer un rebond.

La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas la machine près de gaz ou de substances inflammables.

Suivez les instructions fournies avec le disque découpeur concernant l'adaptation du disque à diverses applications, ou demandez conseil à votre revendeur en cas de doute.

	Béton	Métal	Plastique	Fonte
<b>Disques abrasifs*</b>	X	X	X	X
<b>Lames diamant</b>	X	X*	----	X*

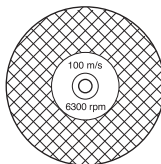
\* Disques spécialisés uniquement.

## Machines manuelles à vitesse élevée



**AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser un disque de découpe d'une vitesse de rotation inférieure à celle de la découpeuse. Utilisez uniquement des disques découpeurs conçus pour des découpeuses manuelles à grande vitesse.

- De nombreuses lames potentiellement adaptables sur cette découpeuse sont conçues pour les scies fixes et elles affichent une vitesse nominale moins élevée que celle nécessaire à cette scie portable. Des lames affichant une vitesse nominale moins élevée ne doivent jamais être utilisées sur cette scie.
- Les disques découpeurs Husqvarna sont conçus pour des découpeuses portatives à grande vitesse.
- Le disque doit être marqué d'une vitesse de travail égale ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine. Ne jamais utiliser un disque de découpe d'une vitesse de rotation inférieure à celle de la découpeuse.





# DISQUES DÉCOUPEURS

## Vibration de disque

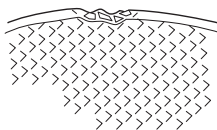
- Le disque peut ne plus être rond et vibrer si une pression d'avance trop élevée est appliquée.
- Une pression d'avance plus faible peut réduire les vibrations. Sinon, remplacer le disque.

## Disques abrasifs

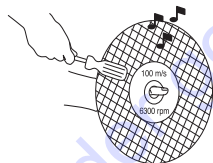


**AVERTISSEMENT! N'utilisez pas d'eau avec des disques abrasifs. Quand des disques abrasifs sont exposés à l'eau ou à l'humidité, leur puissance s'en voit altérée, ce qui accroît le risque de rupture du disque.**

- Le matériau coupant d'un disque abrasif consiste en grains abrasifs agglomérés par un liant organique. Les disques dits "renforcés" ont un tissu ou filament résistant à la rupture complète à la vitesse maximale de travail au cas où le disque viendrait à être fendu ou endommagé.
- Les performances d'un disque dépendent du type et de la dimension des particules abrasives, ainsi que de la nature et de la dureté du liant.
- S'assurer que le disque ne comporte pas de fêlures ou autres dommages.



- Tester le disque abrasif en l'accrochant sur un doigt et en le frappant doucement avec le manche d'un tournevis ou un objet similaire. Si le disque ne produit pas un son clair et plein, c'est qu'il est abîmé.



- **N'utilisez pas de disques découpeurs endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez que les disques découpeurs ne sont ni ébréchés ni fissurés. En cas de chute de l'outil ou du disque découpeur, vérifiez en l'intégrité et remplacez le disque par un équivalent non endommagé, au besoin. Après inspection et installation du disque découpeur, positionnez-vous à la parallèle du disque découpeur, invitez les personnes se tenant à côté à en faire de même et faites fonctionner l'outil au régime maximal sans charge pendant 1 minute.** Les disques découpeurs endommagés se rompront durant cette opération.

## Disques abrasifs pour matériaux divers

Type de disque	Matériau
Disque béton	Béton, asphalte, roche, maçonnerie, fonte, aluminium, cuivre, laiton, câbles, caoutchouc, plastique, etc.
Disque métal	Acier, alliages d'acier et autre métaux durs.

## Lames diamant

### Généralités

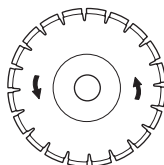


**AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais une lame diamant pour couper de la matière plastique. La chaleur produite lors de la découpe risque de faire fondre le plastique, qui risque alors de coller à la lame et de provoquer un rebond.**

**Lors de leur utilisation, les lames diamant deviennent très chaudes. Une lame surchauffée est le résultat d'une mauvaise utilisation et peut entraîner une déformation du disque qui causerait des dommages et des blessures.**

**La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas la machine près de gaz ou de substances inflammables.**

- Les disques diamant se composent d'une structure en acier et de segments contenant des diamants industriels.
- Les disques diamant sont d'un coup inférieur par découpe, nécessitent moins de remplacements et ont une profondeur de découpe constante.
- En cas d'utilisation d'une lame diamant, veiller à ce qu'elle tourne dans la direction des flèches sur la lame.



## Lames diamant pour matériaux divers

- Les lames diamants sont recommandée pour tous les types de maçonneries, le béton armé et d'autres matériaux composites.
- Les disques diamant sont disponibles en plusieurs degrés de résistance.
- Il convient d'utiliser des lames spéciales lors de la découpe de métal. Demander conseil au concessionnaire pour choisir le bon produit.

# DISQUES DÉCOUPEURS

## Affûtage des lames diamant

- Toujours utiliser une lame diamant acérée.
- Les lames diamant peuvent siémousser en cas de pression diavance incorrecte ou de découpe de certains matériaux comme du béton fortement armé. Le travail avec un disque diamant émoussé comporte un risque de surchauffe pouvant provoquer la chute des segments en diamant.
- Affûter le disque en coupant un matériau tendre tel que du grès ou de la brique.

## Lames diamant pour le refroidissement

- Lors de la découpe, les frictions dans la coupe entraînent la chauffe de la lame diamant. Si la lame finit par devenir trop chaude, cela peut entraîner une perte de la tension de la lame ou le fissurage du noyau.

## Disques diamant pour découpe à sec

- Même si le refroidissement ne requiert pas d'eau, les disques découpeurs secs doivent être refroidis par un flux d'air circulant autour des lames. C'est pourquoi les disques découpeurs secs sont recommandés uniquement pour une découpe intermittente. Après quelques secondes de découpe, la lame doit pouvoir tourner librement sans charge pour que le flux d'air circulant autour de la lame dissipe la chaleur.

## Disques diamant pour découpe à l'eau

- Les lames diamant de découpe à l'eau doivent être utilisées avec de l'eau pour refroidir le noyau et les segments de lame lors du sciage. Les lames de découpe à l'eau NE doivent PAS être utilisées à sec.
- L'utilisation de lames de découpe à l'eau sans eau peut induire une accumulation excessive de chaleur, entraînant des performances médiocres et de graves dommages sur la lame, et constituant un risque pour la sécurité.
- Le refroidissement par eau refroidit le disque découpeur, augmente sa durée de vie et limite la formation de poussière.

## Lames dentées



**AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais de lames dentées telles que des lames de découpe de bois, des disques découpeurs circulaires, des lames à plaquettes, etc. À grande vitesse, le risque de rebond est nettement plus important et les extrémités de lame peuvent se déchirer et se détacher. Toute négligence peut causer de graves blessures ou peut être fatale.**

**La réglementation gouvernementale impose un type différent de dispositif de protection pour les lames à plaquettes non disponible sur les découpeuses – une protection dite 360 degrés. Les découpeuses (cette chaîne) sont dotées de disques abrasifs ou de lames diamant et sont équipées d'un système de protection différent qui ne protège pas contre les dangers présentés par les disques découpeurs de bois.**



## Transport et rangement

- Ne pas remettre ni transporter la découpeuse avec le disque découpeur monté. Tous les disques seront retirés de la scie après l'usage et soigneusement rangés.
- Ranger le disque au sec et à l'abri du gel. Accorder une attention toute particulière aux disques abrasifs. Les disques abrasifs doivent être rangés sur une surface plane. Un disque abrasif conservé à l'état humide risque d'être déséquilibré et de provoquer des accidents.
- Avant toute utilisation, vérifier si les disques neufs ne comportent pas de défauts causés par la manutention ou le magasinage.

# MONTAGE ET RÉGLAGES

## Généralités



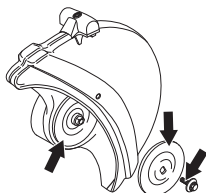
**AVERTISSEMENT! Toujours débrancher la prise avant le nettoyage, l'entretien et le montage.**

Les disques découpeurs Husqvarna sont homologués pour les découpeuses manuelles.

## Contrôle de l'arbre d'entraînement et des rondelles d'accouplement

Lors du remplacement d'un disque découpeur par un disque neuf, contrôler les rondelles d'accouplement et l'arbre d'entraînement.

- Vérifier si le filetage de l'arbre moteur n'est pas abîmé.
- Contrôler que les surfaces de contact du disque découpeur et des rondelles d'accouplement ne sont pas abîmées, que les rondelles sont propres, de bonnes dimensions et bien en place sur l'arbre d'entraînement.



Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement aux bords abîmés, cassées ou sales. Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement de différentes dimensions.

## Vérification de la bague

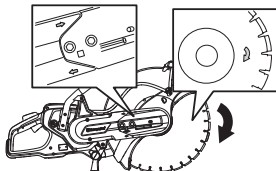
Les bagues sont utilisées pour adapter la machine au trou central du disque découpeur.

- Vérifiez que la bague sur la tige de l'arbre de la machine correspond avec trou central du disque découpeur. Le diamètre du trou central est indiqué sur les disques découpeurs.

## Vérification du sens de rotation de la lame

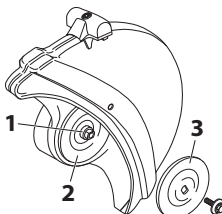
- En cas d'utilisation d'une lame diamant, veiller à ce qu'elle tourne dans la direction des flèches sur la lame.

Le sens de rotation de la machine est indiqué par des flèches sur le bras de coupe.

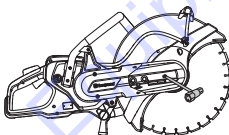


## Montage du disque découpeur

- Le disque est placé sur le coussinet (1) entre la rondelle d'accouplement (2) et la rondelle d'accouplement (3). La rondelle d'accouplement est tournée de manière à s'adapter à l'arbre.



- Verrouillez l'arbre. Insérez un outil dans le trou de l'unité de coupe et tournez la lame jusqu'à ce qu'elle se bloque.



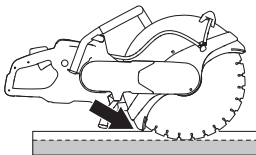
- La vis qui maintient le disque de coupe doit être serrée selon un couple de 15-25 Nm.

## Protection du disque découpeur

La protection de l'équipement de coupe doit être positionnée de sorte que sa partie arrière soit en contact avec la pièce à travailler. Les projections et les étincelles du matériau découpé sont alors recueillies par la protection et dirigées loin de l'utilisateur.

Le protège-lame est bloqué par friction.

- Appuyez les extrémités de la protection contre la pièce à travailler ou ajustez la protection à l'aide de la poignée de réglage. La protection doit toujours être montée sur la machine.



# MONTAGE ET RÉGLAGES

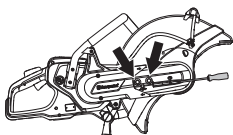
## Unité de coupe réversible

La machine est équipée d'une unité de coupe réversible permettant de couper près d'un mur ou au niveau du sol ; vous n'êtes limité que par l'épaisseur du protège-lame.

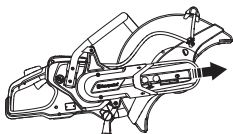
Le risque de rebond est accru lorsque vous travaillez avec l'unité de coupe inversée. Le disque découpeur est plus loin du centre de la machine et n'est donc plus aligné avec la poignée. Il devient plus difficile de retenir la machine si la lame se bloque ou se coince dans sa zone dangereuse de rebond. Vous trouverez davantage d'informations à la rubrique « Rebond » du chapitre « Fonctionnement ».

Ceci peut également nuire à certaines bonnes fonctionnalités ergonomiques de la machine. Découpez avec une unité de coupe inversée uniquement lorsque la découpe standard n'est pas possible.

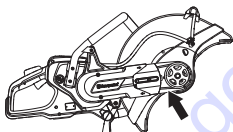
- Commencer par desserrer les deux écrous, puis la vis de réglage afin de relâcher la tension de la courroie.



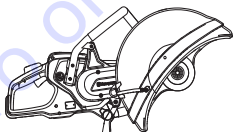
- Retirer ensuite les écrous et démonter la protection de la courroie.



- Débranchez le flexible d'eau du protège-lame.
- Retirer la courroie de la poulie.



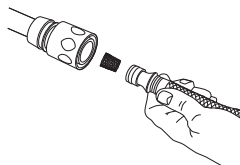
- L'unité de coupe est à présent détachée et peut être retirée du moteur.
- Retirez l'unité de coupe et attachez-la de l'autre côté du bras de coupe.



- Placez le carter de la courroie sur l'unité de coupe inversée.
- Serrez la courroie d'entraînement. Voir les instructions au chapitre « Entretien ».
- Il convient de fixer un flexible d'eau plus long à la machine en cas de découpe à l'eau.

## Raccordement de l'eau de refroidissement

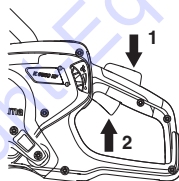
Raccorder le flexible à eau à l'arrivée d'eau. Pour connaître le débit d'eau minimal autorisé, reportez-vous aux Caractéristiques techniques. Veuillez noter que l'embout de tuyau de la machine est doté d'un filtre.



## Alimentation en eau

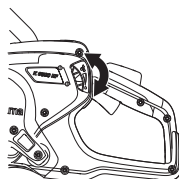
Toute pression sur le blocage de la commande d'accélération (1) entraîne l'ouverture de la valve d'eau.

La valve d'eau reste ouverte et le blocage de la commande d'accélération (1) reste enfoncé tant que l'accélération (2) est maintenue en position enfoncée.



## Dosage d'eau

Il est possible de régler le débit d'eau en cours de fonctionnement avec le pouce.

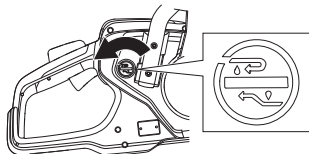


Un débit d'eau abondant est nécessaire pour assurer une durée de vie maximale de la lame.

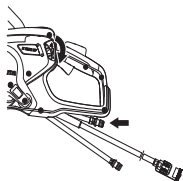
**REMARQUE!** La pression et le débit d'eau jouent un rôle capital pour le refroidissement et la durée de vie du disque. Un refroidissement incorrect aura pour effet de réduire la durée de vie de la machine et du disque.

### Découpe à sec

- Tournez de 180° le commutateur se trouvant sur le pour rediriger l'eau de refroidissement



- Interrompez le débit d'eau avec le bouton situé sur le côté gauche. L'eau de refroidissement sera alors redirigée vers le tuyau de retour.



To order go to [Discount-Equipment.com](http://Discount-Equipment.com)

## Équipement de protection

### Généralités

Ne jamais utiliser une machine s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.

### Équipement de protection personnelle

Un équipement de protection personnelle homologué doit impérativement être utilisé lors de tout travail avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demander conseil au concessionnaire afin de choisir un équipement adéquat.



**AVERTISSEMENT!** L'utilisation de produits tels que des ciseaux, des disques, des forets, des disques fins ou des formes peut générer de la poussière et des vapeurs pouvant contenir des substances chimiques toxiques. Vérifiez la composition du matériel avec lequel vous travaillez et portez un masque respiratoire adapté.

Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Toujours utiliser des protecteurs d'oreille agréés. Soyez toujours attentifs aux signaux d'alerte ou aux appels en portant des protège-oreilles. Enlevez-les sitôt le moteur arrêté.

Toujours utiliser:

- Casque de protection homologué
- Protecteur d'oreilles
- Des protège-yeux homologués. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE). La visière doit être conforme à la norme EN 1731.
- Masque respiratoire
- Gants solides permettant une prise sûre.
- Vêtements confortables, robustes et serrés qui permettent une liberté totale de mouvement.
- Bottes avec coquille en acier et semelle antidérapante

### Autre équipement de protection



**REMARQUE !** Lorsque vous travaillez avec la machine, des étincelles peuvent se former et mettre le feu. Gardez toujours à portée de main les outils nécessaires à l'extinction d'un feu.

- Extincteur
- Trousse de premiers secours

## Consignes générales de sécurité



**AVERTISSEMENT!** Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et instructions peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme "machine à usiner" utilisé dans les consignes fait référence à la machine branchée sur secteur ou à la machine alimentée par batterie (sans fil).

### Sécurité dans l'espace de travail

- **Maintenir un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **Ne pas utiliser de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenir les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.
- Ne pas travailler par mauvais temps: par exemple en cas de brouillard épais, de pluie, de vent violent, de froid intense, etc. Travailler par mauvais temps est fatiguant et peut créer des conditions de travail dangereuses telles que le verglas.
- S'assurer qu'aucun matériau ne risque de tomber et de provoquer des blessures ou des dommages lors de travail avec la machine. Redoubler de prudence en cas de travail dans un terrain en pente.



**AVERTISSEMENT!** La distance de sécurité de la découpeuse est de 15 mètres. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer qu'aucun animal et qu'aucun spectateur ne se trouve à l'intérieur de la zone de travail. Ne pas commencer la découpe sans avoir le champ libre et les pieds bien daplomb.

# COMMANDE

## Sécurité électrique

- **Éviter tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans une machine à usiner augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas malmener le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine.** Tenir le cordon éloigné de toute source de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lorsqu'une machine à usiner est utilisée à l'extérieur, installer une rallonge adaptée à un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à un usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si la machine doit être mise sous tension dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre.** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.
- Contrôler que le câble et la rallonge sont entiers et en bon état. Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé, la confier à un atelier d'entretien agréé pour réparation. Un câble n'ayant pas la taille requise risque de réduire la capacité de la machine et de provoquer une surchauffe.
- La machine doit être branchée à une prise de terre. Contrôler que la tension secteur est conforme aux indications sur la plaque de la machine.
- Veiller à avoir le câble derrière soi lors de l'utilisation de la machine pour ne pas risquer de l'abîmer.



**AVERTISSEMENT! Ne lavez pas la machine avec de l'eau sous pression. Celle-ci pourrait s'infiltrer dans le système électrique ou le moteur et endommager la machine ou provoquer un court-circuit.**

## Sécurité du personnel

- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez une machine à usiner. N'utilisez pas de machine à usiner si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des machines à usiner peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Utilisez un équipement de protection personnelle. Travaillez toujours avec des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que les masques antipoussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou le protecteur d'oreilles utilisés dans les conditions qui conviennent réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position OFF avant de brancher la machine à la prise et/ou au bloc d'alimentation, de la ramasser ou de la transporter.** Le fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport des outils ou le branchement des machines alors que l'interrupteur est en position ON expose à des accidents.
- **Retirez toute clé ou clavette de calage avant de mettre la machine à usiner sous tension.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de la machine à usiner peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela favorise le contrôle de la machine à usiner dans les situations inattendues.
- **Habilitez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de dépoussiéreurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- Se tenir loin des lames quand le moteur tourne.

# COMMANDE

## Utilisation et entretien de la machine à usiner

- **Ne pas forcer sur la machine à usiner. Utiliser la machine à usiner qui convient à l'application.** La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **Ne pas utiliser la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt.** Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Ranger les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les machines à usiner sont dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretien des machines à usiner. Vérifier le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Maintenir les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser la machine à usiner, les accessoires, les grains, etc. en suivant ces consignes et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de la machine à usiner pour des opérations autres que celles pour lesquelles elle a été prévue peut entraîner des situations dangereuses.



**AVERTISSEMENT! Ne jamais modifier, sous aucun prétexte, la construction initiale de la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine. Toute modification non autorisée et/ou tout emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves voire mortels pour l'utilisateur et les autres.**

- Assurez-vous qu'aucun tuyau ou câble électrique ne passe par la zone de travail ou dans le matériau à découper.
- Contrôlez toujours et marquez les emplacements des conduites de gaz. Scier près d'une conduite de gaz est toujours synonyme de danger. Veillez à éviter la formation d'étincelles lors du sciage en raison d'un certain risque d'explosion. L'opérateur doit toujours être attentif et concentré sur son travail. La négligence peut causer des blessures personnelles graves voire mortelles.
- La protection de l'équipement de coupe doit toujours être montée quand la machine est en marche.

## Service

- **Confier la réparation de la machine à usiner à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de la machine.

## Utilisez toujours votre bon sens

Il est impossible de mentionner toutes les situations auxquelles vous pouvez être confronté. Soyez toujours vigilant et utilisez l'appareil avec bon sens. Si vous êtes confronté à une situation où vous pensez ne pas être en sécurité, arrêtez immédiatement et consultez un spécialiste. Veillez contacter votre revendeur, votre atelier de réparation ou un utilisateur expérimenté. Il convient d'éviter tous les travaux pour lesquels vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié !

## Techniques de travail de base



**AVERTISSEMENT! Ne pas tourner la découpeuse sur le côté; le disque risquerait de rester coincé ou de se casser, ce qui pourrait causer de graves blessures.**

**Ne jamais couper avec le côté du disque; il risquerait de s'abîmer, de se casser ou de causer de graves blessures. N'utiliser que le tranchant.**

**La découpe de plastique avec une lame diamant peut provoquer des rebonds quand le matériau fond sous la chaleur produite lors de la coupe et colle à la lame. Ne découpez jamais de matériaux plastiques avec une lame diamant !**

**La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas la machine près de gaz ou de substances inflammables.**

- La machine est conçue pour couper avec des disques abrasifs ou des lames diamant destinés à des machines manuelles à grande vitesse. La machine ne doit pas être utilisée avec tout autre type de lame ou pour tout autre type de découpe.
- Contrôlez également que le disque découpeur est correctement monté et qu'il ne présente aucun dommage. Voir les instructions aux chapitres « Disques découpeurs » et « Montage et réglages ».
- Vérifiez que le type de disque découpeur utilisé convient à l'application en question. Voir instructions aux rubriques « Disques découpeurs ».
- Ne coupez jamais de matériaux en amiante !



**TO PURCHASE THIS PRODUCT PLEASE CONTACT US**



**Equipment Financing and  
Extended Warranties Available**



**Discount-Equipment.com is your online resource for  
commercial and industrial quality parts and equipment sales.**

**561-964-4949**

**visit us on line @ [www.discount-equipment.com](http://www.discount-equipment.com)**

Select an option below to find your Equipment

**Search by Manufacturer**

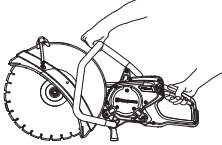
**Search by Product Type**

**Request a Quote**

We sell worldwide for the brands: Genie, Terex, JLG, MultiQuip, Mikasa, Essick, Whiteman, Mayco, Toro Stone, Diamond Products, Generac Magnum, Airman, Haulotte, Barreto, Power Blanket, Nifty Lift, Atlas Copco, Chicago Pneumatic, Allmand, Miller Curber, Skyjack, Lull, Skytrak, Tsurumi, Husquvarna Target, Stow, Wacker, Sakai, Mi-T-M, Sullair, Basic, Dynapac, MBW, Weber, Bartell, Bennar Newman, Haulotte, Ditch Runner, Menegotti, Morrison, Contec, Buddy, Crown, Edco, Wyco, Bomag, Laymor, EZ Trench, Bil-Jax, F.S. Curtis, Gehl Pavers, Heli, Honda, ICS/PowerGrit, IHI, Partner, Imer, Clipper, MMD, Koshin, Rice, CH&E, General Equipment, Amida, Coleman, NAC, Gradall, Square Shooter, Kent, Stanley, Tamco, Toku, Hatz, Kohler, Robin, Wisconsin, Northrock, Oztec, Toker TK, Rol-Air, APT, Wylie, Ingersoll Rand / Doosan, Innovatech, Con X, Ammann, Mecalac, Makinex, Smith Surface Prep, Small Line, Wanco, Yanmar

# COMMANDE

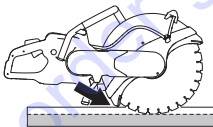
- Tenez fermement la scie à deux mains, en encerclant les poignées de vos pouces et autres doigts. Tenez la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Tous les utilisateurs, qu'ils soient droitiers ou gauchers, doivent la tenir ainsi. N'utilisez jamais une découpeuse en la tenant d'une seule main.



- Évitez de vous tenir dans le plan de la lame. En cas de rebond, la scie bouge dans le plan de la lame.



- Tenez-vous éloigné du disque découpeur tandis que le moteur tourne.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance avec le moteur en marche.
- Ne pas déplacer la machine quand l'équipement de coupe tourne.
- Ne posez jamais l'outil tant que l'accessoire ne s'est pas complètement immobilisé.
- La protection de l'équipement de coupe doit être positionnée de sorte que sa partie arrière soit en contact avec la pièce à travailler. Les projections et les étincelles du matériau découpé sont alors recueillies par la protection et dirigées loin de l'utilisateur. Les protections de l'équipement de coupe doivent toujours être montées quand la machine est en marche.



- N'utilisez jamais la zone de rebond du disque **pour découper**. Voir les instructions à la section « Rebond ».
- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb.
- Ne découpez jamais au-dessus de la hauteur des épaules.

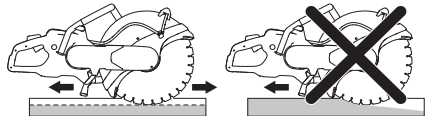
- Ne coupez jamais sur une échelle. Utilisez une plateforme ou un échafaudage en cas de découpe au-dessus de la hauteur d'épaule.



- Ne vous penchez pas trop
- Tenez-vous à une distance confortable de la pièce à découper.
- Toujours adopter une position de travail sûre et stable.
- Contrôler que le disque n'est pas en contact avec quoi que ce soit quand la machine est démarrée
- Posez le disque découpeur délicatement à haute vitesse de rotation (plein régime). Maintenez le plein régime jusqu'à la fin de la découpe.
- Laissez travailler la machine sans essayer de forcer ni d'enfoncer la lame.
- Avancer la machine dans l'axe du disque découpeur. Les pressions latérales peuvent détruire le disque découpeur et sont très dangereuses.



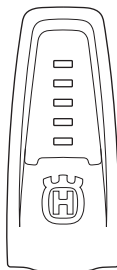
- Déplacer lentement le disque d'avant en arrière pour obtenir une petite surface de contact entre le disque et le matériau à découper. De cette manière, la température du disque demeure basse et la découpe est efficace.



# COMMANDE

## Démarrage en douceur et protection contre les surcharges

La machine est équipée d'un dispositif électronique de démarrage en douceur et d'une protection contre la surcharge.



Indication sur la machine	Cause	Action possible
1 voyant vert :	Indique que l'outil est connecté à l'unité électrique et qu'il est prêt à être utilisé.	
	La puissance de sortie est inférieure à 70 % de la sortie maximale disponible en cours d'utilisation.	
2 voyants verts :	La puissance de sortie est comprise entre 70 et 90 % de la sortie maximale disponible en cours d'utilisation.	
3 voyants verts :	Vitesse de coupe optimale.	
	La puissance de sortie est supérieure à 90 % de la sortie maximale disponible en cours d'utilisation.	
3 voyants verts et 1 voyant jaune :	Outil sous charge entraînant une chute de la sortie.	Réduisez la charge de sorte à obtenir une vitesse de coupe optimale.
3 voyants verts, 1 voyant jaune et 1 voyant rouge :	Le système commence à surchauffer.	Réduisez la charge ou augmentez le refroidissement du moteur et de l'unité électrique.
Tous les voyants sont alignés ou clignotent :	Le système surchauffe et peut s'arrêter à tout moment.*	Réduisez la charge ou augmentez le refroidissement du moteur et de l'unité électrique.
	Réduction de la puissance :	Une augmentation de la quantité d'eau de refroidissement ou l'utilisation d'eau plus froide peut contribuer à améliorer le refroidissement du moteur.
	Réduction automatique de la sortie maximale disponible. La puissance est réduite dans un effort visant à empêcher la surchauffe et l'arrêt automatique du système.	Le remplacement du filtre à air ou l'utilisation de l'unité électrique dans un lieu plus frais peut contribuer à l'amélioration du refroidissement de l'unité électrique.

\* En cas d'arrêt du système en raison d'une surchauffe, les voyants continuent à clignoter jusqu'à ce que le système ait refroidi et soit prêt à être réutilisé.

Si le disque de coupe se coince, le système électronique coupe immédiatement le courant.

# COMMANDE

## Gestion de la poussière

La machine est équipée d'un système anti-poussière (DEX, Dust Extinguisher), un système à faible aspersion d'eau qui fournit une suppression maximale des poussières.

Utilisez dans la mesure du possible des disques de découpe à l'eau avec DEX, pour gérer au mieux les poussières. Voir instructions aux rubriques « Disques découpeurs ».

Ajustez le débit d'eau à l'aide du robinet pour lier la poussière de découpe. Le volume d'eau requis dépend du type de tâche à réaliser.

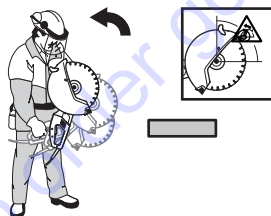
Un détachement des flexibles d'eau de leur source d'alimentation indique que la pression d'eau est trop élevée. Vous trouverez des informations sur la pression d'eau recommandée au chapitre « Caractéristiques techniques ».

## Rebond



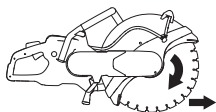
**AVERTISSEMENT! Les rebonds sont soudains et peuvent être très violents. La découpeuse peut être éjectée vers le haut puis retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles. Il est indispensable de comprendre ce qui cause le rebond et de savoir comment l'éviter avant d'utiliser la machine.**

Le rebond est un mouvement soudain vers le haut qui peut survenir si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond. La plupart des rebonds sont légers et présentent peu de dangers. Un rebond peut cependant être très violent et envoyer la découpeuse vers le haut puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation pouvant causer des blessures sérieuses, voire mortelles.



## Force de réaction

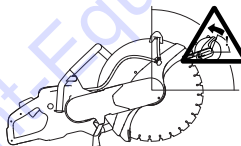
Une force de réaction s'exerce toujours lors de la découpe. Cette force tire la machine dans la direction opposée à la rotation de la lame. La plupart du temps, cette force est insignifiante.



Si la lame se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.

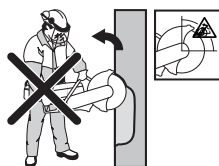
## Zone de rebond

N'utilisez jamais la zone de rebond du disque pour découper. Si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles.



## Rebond de grimpée

Si la zone de rebond est utilisée pour la découpe, la force de réaction entraîne une grimpée de la lame dans l'entaille. N'utilisez pas la zone de rebond. Utilisez le quart inférieur du disque pour éviter le rebond de grimpée.



# COMMANDE

## Rebond de pincement

Un pincement se produit quand l'entaille se referme et pince la lame. Si la lame se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.

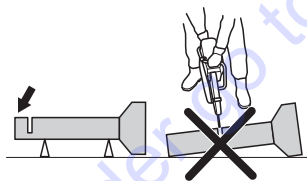


Si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles. Faites attention aux éventuels mouvements de la pièce à travailler. Si la pièce à travailler n'est pas correctement soutenue et qu'elle se décale lors de la découpe, elle risque de pincer la lame et d'entraîner un rebond.

## Découpe de tubes

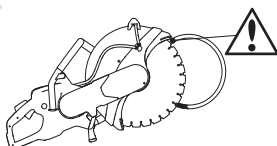
Faites particulièrement attention lorsque vous découpez des tubes. Si le tube n'est pas bien soutenu et si l'entaille n'est pas maintenue entièrement ouverte, la lame risque de se pincer dans la zone de rebond et de causer des blessures sérieuses. Faites particulièrement attention lors de la découpe d'un tuyau en tulipe ou d'un tuyau dans une tranchée qui, s'il n'est pas correctement soutenu, risque de pendre et de pincer la lame.

Avant d'entamer la découpe, le tuyau doit être installé de manière à ce qu'il ne puisse pas bouger ou rouler pendant la découpe.



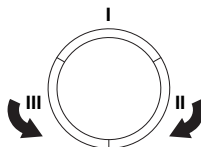
Si le tuyau peut pendre et fermer la coupe, la lame risque d'être pincée dans la zone de rebond et cela peut susciter un rebond important.

Si le tuyau est correctement soutenu, l'extrémité du tuyau va descendre et la coupe va s'ouvrir sans aucun pincement.



## Déroulement correct de la découpe d'un tuyau

- 1 Découpez d'abord la section I.
- 2 Passez à la section II et découpez de la section I jusqu'au bas du tuyau.
- 3 Passez à la section III et découpez la partie restante du tuyau, en finissant en bas.



## Comment éviter le rebond

Il est facile d'éviter un rebond.

La pièce doit toujours être soutenue de façon à ce que l'entaille reste ouverte lors de la découpe. Lorsque l'entaille s'ouvre, aucun rebond ne se produit. Si l'entaille se referme et pince la lame, il y a toujours un risque de rebond.



Faire attention lorsque vous introduisez de nouveau la scie dans une entaille.

Soyez prêt à déplacer votre pièce, ou tout autre objet susceptible de bloquer la scie en comprimant l'entaille.

## Transport et rangement

- Sécurisez l'équipement lors du transport afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Pour le transport et le rangement des disques découpeurs, voir la rubrique « Disques découpeurs ».
- Stockez l'équipement dans un endroit verrouillé afin de le maintenir hors de portée des enfants et de toute personne incompétente.

# DÉMARRAGE ET ARRÊT

## Avant le démarrage



**AVERTISSEMENT!** Contrôler les points suivants avant la mise en marche:

L'unité électrique de la machine doit être branchée à une prise de terre.

Contrôler que la tension secteur est conforme aux indications sur la plaque de la machine.

Veiller à être dans une position stable, et à ce que le disque découpeur ne puisse pas entrer en contact avec quoi que ce soit.

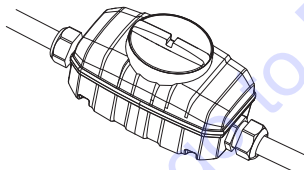
Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone la travail.

- Raccordez la machine à l'unité électrique.
- Branchez l'unité électrique à une prise raccordée à la masse.
- Activez le commutateur de l'unité électrique.

## Disjoncteur de fuite à la terre



**AVERTISSEMENT!** N'utilisez jamais la machine sans le disjoncteur différentiel (RCD) qui l'accompagne. Toute négligence peut causer de graves blessures ou peut être fatale.



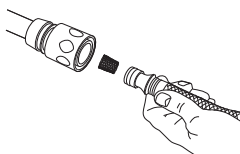
- Assurez-vous ce que le disjoncteur de fuite à la terre est allumé.

Vérifiez le disjoncteur de fuite à la terre. Reportez-vous aux instructions figurant dans le manuel de l'opérateur de l'unité électrique.

## Raccord de l'eau

**REMARQUE!** N'utilisez jamais la machine sans liquide de refroidissement, au risque d'entraîner une surchauffe.

- Raccorder le flexible à eau à l'arrivée d'eau.

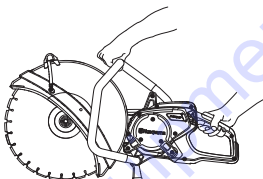


- Toute pression sur le blocage de la commande d'accélération (1) entraîne l'ouverture de la valve d'eau.



## Démarrage

- Saisir la poignée arrière avec la main droite.



- Appuyez sur le blocage de la commande d'accélération et maintenez l'accélérateur enfoncé.
- Laisser tourner la machine à vide et d'une manière sûre pendant au moins 30 secondes.

## Arrêt



**AVERTISSEMENT!** Le disque découpeur continue à tourner pendant 10 secondes maximum après l'arrêt du moteur.

- Relâchez l'accélérateur pour arrêter le moteur.



- Vous pouvez également arrêter le moteur en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence ou en mettant le commutateur de l'unité électrique en position d'arrêt (0).

## Arrêtez l'outil.

- Laissez le disque découpeur s'immobiliser complètement.
- Mettez le commutateur du bloc d'alimentation en position d'arrêt (O).
- Arrêtez l'outil.

## Généralités



**AVERTISSEMENT!** L'utilisateur ne peut effectuer que les travaux d'entretien et de révision décrits dans ce manuel d'utilisation. Les mesures plus importantes doivent être effectuées dans un atelier d'entretien agréé.

Les contrôles et/ou les entretiens doivent être effectués avec le moteur à l'arrêt et la prise électrique débranchée.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".

La durée de vie de la machine risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si la maintenance de la machine n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, contacter l'atelier de réparation le plus proche.

Faites régulièrement contrôler la machine par votre revendeur Husqvarna afin qu'il procède aux installations et réparations adéquates.

## Schéma d'entretien

Le calendrier de maintenance vous indique quelles pièces de la machine nécessitent un entretien et à quelle fréquence cet entretien doit avoir lieu. La fréquence est calculée en fonction de l'utilisation quotidienne de la machine, et peut varier en fonction du degré d'utilisation.

	Entretien quotidien	Entretien hebdomadaire/40 heures	Entretien mensuel
<b>Nettoyage</b>	Nettoyage extérieur		
<b>Contrôle fonctionnel</b>	Inspection générale	Système anti-vibrations*	Roue d'entraînement
	Système d'eau	Courroie d'entraînement	
	Commande de l'accélération*		
	Blocage de l'accélération*		
	Protection du disque découpeur*		
	Disque de découpage**		

\*Voir instructions à la rubrique « Équipement de sécurité de la machine ».

\*\* Voir instructions aux rubriques « Disques découpeurs » et « Montage et réglages ».

# ENTRETIEN

## Nettoyage

### Nettoyage extérieur

- Nettoyer la machine quotidiennement en la rinçant à l'eau propre une fois le travail terminé.



**AVERTISSEMENT! Ne nettoyez pas la machine à l'air comprimé.**

## Contrôle fonctionnel

### Inspection générale



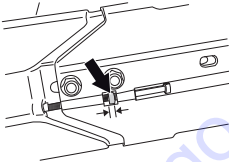
**AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais de câbles endommagés car ils peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

- Contrôler que le câble et la rallonge sont entiers et en bon état. Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé, la confier à un atelier d'entretien agréé pour réparation.
- S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.

## Courroie d'entraînement

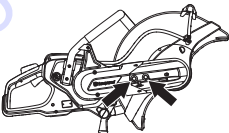
### Contrôler la tension de la courroie d'entraînement.

- Pour une tension correcte de la courroie d'entraînement, l'écrou carré doit être positionné à l'opposé du marquage sur le carter de la courroie.

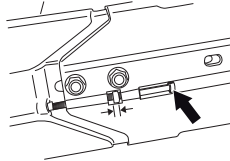


### Tension de la courroie d'entraînement

- Toute nouvelle courroie d'entraînement doit être resserrée au bout d'une heure d'utilisation.
- La courroie d'entraînement est encapsulée et bien protégée contre la poussière et la saleté.
- Pour tendre la courroie d'entraînement, desserrer les écrous qui maintiennent le bras de coupe.

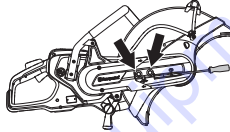


- Visser ensuite la vis de réglage jusqu'à ce que l'écrou hexagonal se trouve juste en face du repère sur le capot. La courroie est ainsi tendue automatiquement à la longueur correcte.

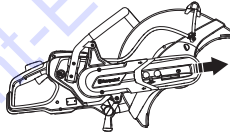


### Remplacement de la courroie d'entraînement

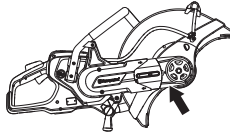
- Commencer par desserrer les deux écrous, puis la vis de réglage afin de relâcher la tension de la courroie.



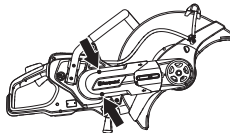
- Retirer ensuite les écrous et démonter la protection de la courroie.



- Retirer la courroie de la poulie.



- L'unité de coupe est à présent détachée et peut être retirée du moteur. Retirer ensuite le carter de courroie arrière en dévissant les deux vis qui maintiennent le carter.



- Remplacer la courroie d'entraînement.
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse du démontage.

## Roue d'entraînement

- Contrôlez l'usure du pignon d'entraînement.



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## Caractéristiques techniques

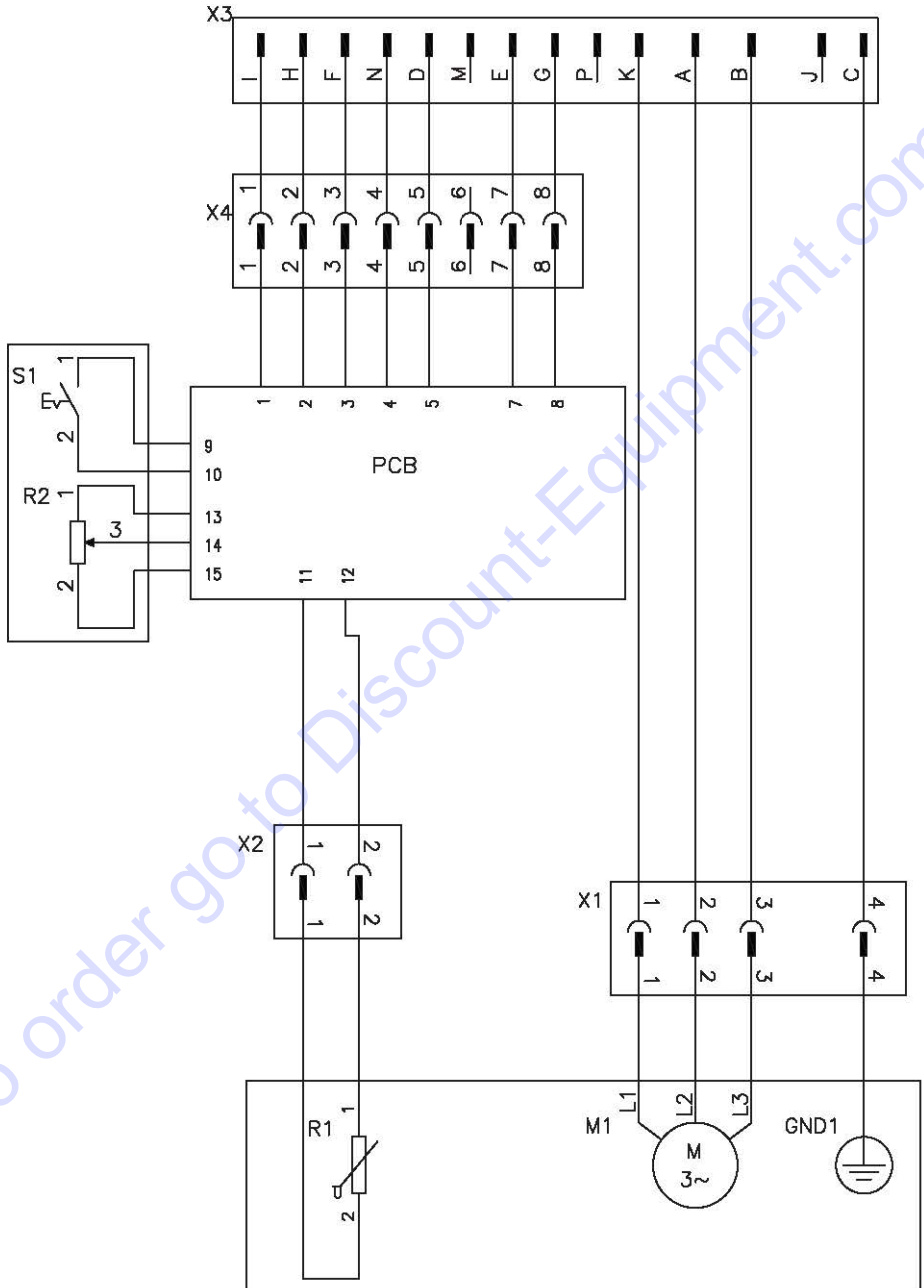
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>K6500</b>
<b>Moteur</b>	
Moteur électrique	HF Haute fréquence
Régime maxi. recommandé de l'axe sortant, tr/min	4200
Fonctionnement en 3 étapes Sortie moteur - kW max.	5,5
Fonctionnement en 1 étape Sortie moteur - kW max.	3
<b>Poids</b>	
Machine avec groupe de câbles, sans lame, livres/kg	22/10,0
<b>Refroidissement par eau</b>	
Refroidissement par eau de la lame	Oui
Pression d'eau recommandée, en PSI/bars	7,2-116/0,5-8
Débit d'eau minimal recommandé, l/min	0,5 avec de l'eau à 15 °C
Embout de raccordement	Type "Gardena"

## Équipement de découpe

<b>Disque de découpage, pouces/mm</b>	16/400
<b>Max. vitesse périphérique, ft/min / m/s</b>	19800/100
<b>Vitesse max. lame, tr/min</b>	4200
<b>Profondeur de coupe max., pouces/mm</b>	6/145

# SCHÉMA ÉLECTRIQUE

## Schéma électrique



# ACLARACION DE LOS SIMBOLOS

## Símbolos en la máquina:

¡ATENCIÓN! La máquina, si se utiliza de forma errónea o descuidada, puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte al usuario y a otras personas.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".

Compruebe que los discos de corte no tienen grietas ni daños de otro tipo.

No utilice discos de sierra

¡ATENCIÓN! Al cortar se genera polvo que puede causar daños por inhalación. Utilice una máscara respiratoria homologada. Procure que haya buena ventilación.

¡ATENCIÓN! Al cortar se produce polvo que puede causar daños al inhalar. Utilice una máscara respiratoria homologada. Evite la inhalación de vapores de gasolina y gases de escape. Procure que haya buena ventilación.

¡ATENCIÓN! Las reculadas pueden ser repentinas, rápidas y violentas, lo que podría causar accidentes mortales. Lea las instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.



**Etiquetado ecológico.** El símbolo en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en un centro de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.



Haciendo que este producto sea manipulado adecuadamente, se ayuda a evitar consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y las personas, lo que puede ocurrir con la manipulación inadecuada como residuos del producto.

Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

**Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en la máquina corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.**

## Explicación de los niveles de advertencia

Las advertencias se clasifican en tres niveles.

### ¡ATENCIÓN!



**¡ATENCIÓN!** Indica un riesgo de daños graves para el usuario o incluso muerte, o bien daños al entorno, si no se siguen las instrucciones del manual.

### ¡NOTA!



**¡NOTA!** Indica un riesgo de lesiones para el usuario o daños al entorno si no se siguen las instrucciones del manual.

### AVISO

**AVISO** Indica un riesgo de daños en los materiales o en la máquina si no se siguen las instrucciones del manual.

## Índice

### ACLARACION DE LOS SIMBOLOS

Símbolos en la máquina: .....	51
Explicación de los niveles de advertencia .....	51

### INDICE

Índice .....	52
Antes de arrancar, observe lo siguiente: .....	52

### PRESENTACIÓN

Apreciado cliente: .....	53
Diseño y funciones .....	53
K6500 .....	53

### ¿QUE ES QUE?

Componentes de la máquina .....	54
---------------------------------	----

### EQUIPO DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

Generalidades .....	55
---------------------	----

### DISCOS DE CORTE

Generalidades .....	57
Discos abrasivos .....	58
Hojas de diamante .....	58
Discos dentados .....	59
Transporte y almacenamiento .....	59

### MONTAJE Y AJUSTES

Generalidades .....	60
Control del eje motriz y las arandelas de brida ....	60
Comprobación del buje .....	60
Comprobación del sentido de rotación de la hoja .	60
Montaje del disco de corte .....	60
La protección debe estar siempre montada en la máquina .....	60
Unidad de corte reversible .....	61
Conexión de la refrigeración por agua .....	61
Suministro de agua .....	61
Dosificación de agua .....	61
Corte seco .....	62

### FUNCIONAMIENTO

Equipo de protección .....	63
Instrucciones generales de seguridad .....	63
Técnica básica de trabajo .....	65
Transporte y almacenamiento .....	69

### ARRANQUE Y PARADA

Antes del arranque .....	70
Arranque .....	70
Parada .....	70

### MANTENIMIENTO

Generalidades .....	71
Programa de mantenimiento .....	71
Limpieza .....	72
Inspección funcional .....	72

### DATOS TECNICOS

Equipo de corte .....	73
<b>ESQUEMA DE CONEXIONES ELÉCTRICAS</b>	
Esquema de conexiones eléctricas .....	74
<b>DECLARACIÓN DE GARANTÍA PARA EE. UU.</b>	
<b>POLÍTICA DE GARANTÍA</b> .....	75
<b>EQUIPO</b> .....	75

## Antes de arrancar, observe lo siguiente:



**¡ATENCIÓN!** El material que se corta a menudo contiene sílice y, al cortarlo en SECO particularmente, desprende polvo. La sílice es un componente básico de la arena, la arcilla para ladrillos, del cuarzo, del granito, y de varios otros minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de polvo de sílice puede causar:

Enfermedades respiratorias (que afectan su habilidad para respirar) como bronquitis crónicas, silicosis y fibrosis pulmonares por exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación y erupción de la piel.

Cáncer, según el Programa Nacional de Toxicología (NTP) y el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (IARC).

Tome medidas de precaución:

Evite el contacto de la piel con el polvo, vapor y humo, y su inhalación.

Use, y asegúrese de que quienes lo rodean usen, indumentaria de protección del aparato respiratorio como las mascarillas antipolvo diseñadas para filtrar partículas microscópicas. (Consulte las normas de la OSHA: 29 CFR Parte 1910.1200.)

Corte en húmedo, en la medida de lo posible, para minimizar la cantidad de polvo.

# PRESENTACIÓN

## Apreciado cliente:

Gracias por elegir un producto Husqvarna.

Esperamos que su máquina le proporcione plena satisfacción y le sirva de ayuda por mucho tiempo en adelante. La adquisición de alguno de nuestros productos da acceso a asistencia profesional con reparaciones y servicio. Si la máquina no fue adquirida en un distribuidor oficial, preguntar en la tienda de compra la dirección del taller de servicio más cercano.

Este manual de instrucciones es un documento importante. Procure tenerlo siempre a mano en el lugar de trabajo. Siguiendo sus instrucciones (de uso, servicio, mantenimiento, etcétera) puede alargar considerablemente la vida útil de la máquina e incrementar su valor de reventa. Si vende su máquina, entregue el manual de instrucciones al nuevo propietario.

## Más de 300 años de innovación

La fundación de la empresa sueca Husqvarna AB data del año 1689, cuando el Rey Karl XI encargó la construcción de una fábrica para la fabricación de mosquetes. En ese momento se establecieron los cimientos de la experiencia tecnológica en la que se basan muchos de los productos punteros en el mundo en el sector de las armas de caza, bicicletas, motocicletas, electrodomésticos, máquinas de coser y productos para exteriores.

Husqvarna es líder internacional en productos motorizados para exteriores destinados a la silvicultura, el mantenimiento de parques y el cuidado del césped y del jardín, así como equipos de corte y herramientas de diamante para el sector de la construcción y la piedra.

## Responsabilidad del propietario

El propietario / empresario es el responsable de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar la máquina con seguridad. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de instrucciones. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad de la máquina.
- Las aplicaciones y las limitaciones de la máquina.
- El modo de uso y de mantenimiento de la máquina.

La utilización de esta máquina podría estar restringida por regulaciones locales. Infórmese sobre las regulaciones vigentes en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar la máquina.

## Los derechos que se reserva el fabricante.

Tras la publicación de este manual, Husqvarna podría publicar información adicional para el funcionamiento seguro de este producto. Es responsabilidad del propietario mantenerse informado de los métodos de funcionamiento más seguros.

Husqvarna AB trabaja constantemente para perfeccionar sus productos y se reserva, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

## Diseño y funciones

Este producto está incluido en una gama de equipos de alta frecuencia para cortar, taladrar y realizar cortes de muros. Están diseñados para cortar materiales duros como el acero o materiales de albañilería y no deben utilizarse para funciones distintas a las descritas en este manual.

El alto rendimiento, la fiabilidad, la tecnología innovadora, las soluciones técnicas avanzadas y el respeto medioambiental son los valores que caracterizan a los productos de Husqvarna. El usuario debe leer este manual detenidamente para garantizar un funcionamiento seguro del producto. Póngase en contacto con su concesionario o con Husqvarna si necesita más información.

A continuación se describen algunas de las características únicas de su producto.

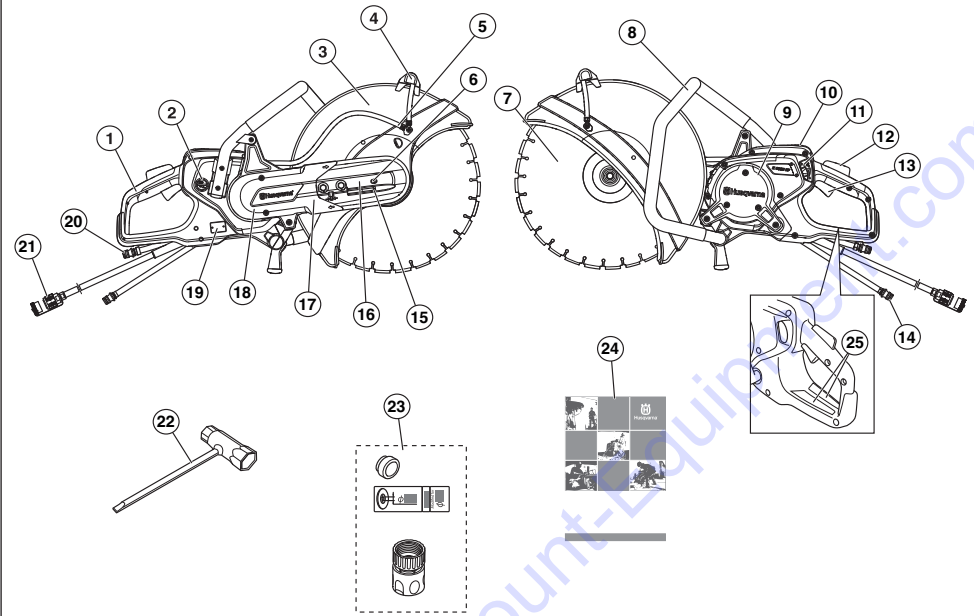
## K6500

- La unidad proporciona una salida de gran potencia y puede utilizar entradas monofásicas o trifásicas, lo que la convierte en un dispositivo flexible y útil.
- Hay dos opciones de refrigeración por agua en la máquina: corte húmedo y corte seco.
- Elgard™ es una protección contra sobrecarga electrónica que protege el motor. Dicha protección protege la máquina y amplía su vida útil. Gracias a Elgard™, la máquina indica cuándo se aproxima a la carga máxima.

El indicador de carga muestra al usuario que el nivel de carga utilizado para el proceso de corte es correcto y avisa cuando el sistema está a punto de sobrecalentarse.

- Los eficientes amortiguadores de vibraciones protegen los brazos y las manos.
- El diseño es ergonómico, compacto y ligero, lo que permite un transporte sencillo de la unidad.

## ¿QUE ES QUE?



### Componentes de la máquina

- |  |   |
|--|---|
| 1 Mango trasero  | 13 Acelerador                                       |
| 2 Interruptor, refrigeración por agua                    | 14 Conexión de entrada de agua                      |
| 3 La protección debe estar siempre montada en la máquina | 15 Tensor de correa                                 |
| 4 Mango de ajuste para protección                        | 16 Equipo de corte                                  |
| 5 Kit de agua  | 17 Brazo de corte                                   |
| 6 Bloqueo de eje   | 18 Protección de correa                             |
| 7 Disco de corte   | 19 Placa de características                         |
| 8 Mango delantero  | 20 Conexión de salida de agua (manguera de retorno) |
| 9 Tapas de inspección                                    | 21 Conector   |
| 10 Display   | 22 Llave combinada                                  |
| 11 Grifo con limitador de flujo                          | 23 Buje, etiqueta y conectores de agua              |
| 12 Fijador del acelerador                                | 24 Manual de instrucciones                          |
|  | 25 Etiqueta adhesiva de información y advertencia   |

# EQUIPO DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

## Generalidades



**¡ATENCIÓN! Nunca utilice una máquina con componentes de seguridad defectuosos. Si su máquina no pasa todos los controles, entréguela a un taller de servicio para su reparación.**

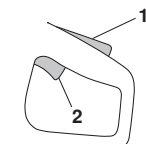
**Para evitar que se ponga en marcha accidentalmente, realice los pasos descritos en este capítulo con el motor apagado y el cable de alimentación desconectado, si no se indica lo contrario.**

En este capítulo se describen los componentes de seguridad de la máquina, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo.

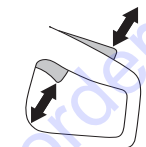
### Fiador del acelerador y válvula de conexión/desconexión para el agua

El fiador del acelerador está diseñado para evitar la activación accidental del acelerador y regular la válvula de conexión/desconexión del agua.

Cuando se pulsa la tecla de bloqueo (1) de la empuñadura (es decir, al agarrar el asa), se abre la válvula de agua y se suelta el control del acelerador (2).



Cuando se suelta la empuñadura, el acelerador y el fiador del acelerador vuelven a sus respectivas posiciones iniciales. En esta posición, la máquina se detiene y el acelerador se bloquea, mientras que la válvula de agua vuelve a la posición cerrada.



### Comprobación del fiador del acelerador

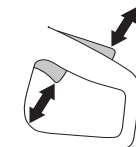
- Asegúrese de que el gatillo de alimentación está bloqueado y que el bloqueo está en la posición inicial.



- Apriete el fiador del acelerador y compruebe que vuelva a su posición de partida al soltarlo.

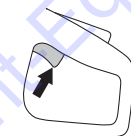


- Compruebe que el gatillo de alimentación y el bloqueo se mueven con facilidad y que sus sistemas de muelle de retorno funcionan.



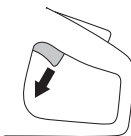
### Acelerador y freno

El acelerador se usa para arrancar, frenar y regular el funcionamiento del acelerador.



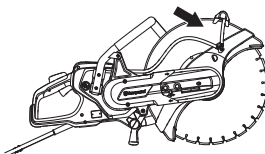
### Comprobación del acelerador y el freno

- Acelere la máquina al máximo, suelte el acelerador y compruebe si el motor y el disco de corte se detienen en 10 segundos.



### La protección debe estar siempre montada en la máquina

Esta protección está montada arriba del disco de corte y su diseño impide que fragmentos del disco o del material cortado sean lanzados hacia el usuario.



# EQUIPO DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

## Control de la protección del disco de corte



**¡ATENCIÓN!** Antes de arrancar la máquina, controle siempre que la protección está correctamente montada. Controle también que el disco de corte esté correctamente montado y que no esté dañado. Un disco de corte dañado puede ocasionar accidentes personales. Vea las instrucciones bajo el título Montaje.

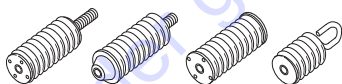
- Controle que la protección está intacta y que no tiene grietas ni deformaciones.

## Sistema amortiguador de vibraciones



**¡ATENCIÓN!** La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y dolencias de carácter nervioso, especialmente en personas con patologías circulatorias. Acuda a un médico si nota síntomas corporales que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Son ejemplos de tales síntomas la pérdida de sensibilidad, el 'cosquilleo', las 'punzadas', el dolor, la pérdida o reducción de la fuerza normal o los cambios en el color y la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas. Los síntomas pueden aumentar en temperaturas frías.

- Su máquina incorpora un sistema amortiguador diseñado para reducir al máximo posible las vibraciones y optimizar la comodidad de uso.
- El sistema amortiguador de vibraciones de la máquina reduce la transmisión de vibraciones entre la parte del motor/equipo de corte y la parte de los mangos de la máquina.



## Comprobación del sistema amortiguador de vibraciones



**¡ATENCIÓN!** El motor debe estar apagado y el conector desenchufado de la unidad de alimentación.

- Controle regularmente los elementos antivibración para ver si están agrietados o deformados. Cámbielos si están dañados.
- Controle que los elementos antivibraciones estén firmemente montados entre el motor y el sistema de mangos.



# DISCOS DE CORTE

## Generalidades



**¡ATENCIÓN!** Un disco de corte puede romperse y provocar daños graves al operario.

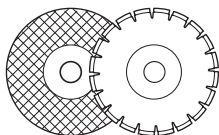
El fabricante publica advertencias y recomendaciones para el uso y cuidado adecuado del disco. Estas advertencias se suministran con el disco.

Se debe comprobar el disco antes de su montaje en la cortadora y a menudo durante su uso. Compruebe que no presenta grietas, ni faltan segmentos (discos de diamante) ni se han roto piezas. No utilice un disco dañado.

Compruebe el buen funcionamiento de cada nuevo disco haciéndolo funcionar con la máxima aceleración durante 1 minuto.

Los discos de corte Husqvarna están homologados para cortadoras manuales.

- Hay dos versiones básicas de disco de corte: Discos abrasivos y hojas de diamante.



- Los discos de corte de gran calidad suelen ser los más económicos. Los discos de corte de calidad inferior tienen a menudo una capacidad de corte peor y menor durabilidad, lo cual se traduce en unos costes mayores con respecto a la cantidad de material cortado.
- Utilice un buje adecuado para el disco de corte que se utilizará en la máquina. Vea las instrucciones del apartado Montaje del disco de corte\*.

## Discos de corte adecuados

Discos de corte	
Discos abrasivos	Sí*
Hojas de diamante	Sí
Discos dentados	No

Si desea obtener más información, consulte el apartado de «Datos técnicos».

\*Sin agua

## Discos de corte para diversos materiales



**¡ATENCIÓN!** No usar nunca un disco de corte para ningún material al que no está destinado.

Nunca utilice un disco de diamante para cortar material de plástico. El calor producido durante el corte podría derretir el plástico, que podría pegarse al disco y provocar una violenta sacudida.

Al cortar metales se producen chispas que podrían provocar un incendio. No utilice la máquina cerca de sustancias o gases inflamables.

Siga las instrucciones suministradas con el disco de corte relativas a la adecuación del disco a las diferentes aplicaciones, o bien consulte a su distribuidor en caso de duda.

	Hormigón	Metal	Plástico	Hierro fundido
Discos abrasivos*	X	X	X	X
Hojas de diamante	X	X*	----	X*

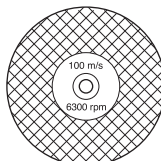
\* Solo discos especiales.

## Máquinas de mano de alta velocidad



**¡ATENCIÓN!** No utilice nunca un disco de corte cuyo régimen nominal sea inferior al de la máquina. Utilice solo discos de corte diseñados para cortadoras manuales de gran velocidad.

- Muchos de los discos que encajarían en esta cortadora están fabricados para sierras inmóviles y tienen un régimen nominal inferior al necesario para esta cortadora de mano. Los discos con un régimen nominal inferior no deben utilizarse nunca en esta cortadora.
- Los discos de corte de Husqvarna están fabricados para cortadoras portátiles de gran velocidad.
- El disco de corte debe estar especificado para una velocidad igual o mayor que la indicada en la placa de la máquina. No utilice nunca un disco de corte cuyo régimen nominal sea inferior al de la máquina.



# DISCOS DE CORTE

## Vibraciones del disco

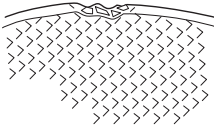
- El disco puede ovalarse y vibrar si se utiliza una presión de avance demasiado alta.
- Una presión de avance más baja puede impedir la vibración. De no ser así, cambie el disco.

## Discos abrasivos

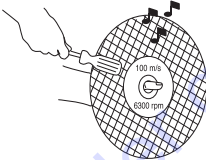


**¡ATENCIÓN! No utilice discos abrasivos con agua. La fuerza de los discos abrasivos disminuye cuando están expuestos al agua o a la humedad, lo que aumenta el riesgo de que se rompan.**

- El material cortante de estos discos consiste en granos abrasivos ligados con adhesivos orgánicos. Los discos "reforzados" consisten en una base de textil o fibra que, en caso de una rotura o daño del disco, impide que éste se astille completamente a un régimen máximo de trabajo.
- El rendimiento de un disco se determina por el tamaño de los granos abrasivos y por el tipo y dureza de los aglomerantes orgánicos.
- Controle que el disco no tenga grietas ni



- Pruebe el disco abrasivo colgándolo de un dedo y golpeándolo suavemente con el mango de un destornillador o similar. Si el disco no produce un sonido de tonalidad clara y limpia, es señal de que está dañado.



- **No utilice discos de corte dañados. Antes de cada uso, inspeccione los discos de corte para comprobar que no tengan astillas ni grietas. Si la herramienta eléctrica o el disco de corte se han caído, compruebe que no presentan daños o instale un disco de corte que esté en buenas condiciones. Después de inspeccionar e instalar el disco de corte, colóquese en paralelo al disco de corte giratorio y encienda la herramienta eléctrica a velocidad máxima sin carga durante 1 minuto. En principio, si el disco de corte está dañado, se romperá durante este tiempo.**

## Discos abrasivos para diversos materiales

Tipo de disco	Material
Disco de hormigón	Hormigón, asfalto, albañilería de piedra, hierro fundido, aluminio, cobre, latón, cables, goma, plástico, etc.
Disco de metal	Acero, aleaciones de acero y otros metales duros.

## Hojas de diamante

### Generalidades

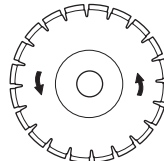


**¡ATENCIÓN! Nunca utilice un disco de diamante para cortar material de plástico. El calor producido durante el corte podría derretir el plástico, que podría pegarse al disco y provocar una violenta sacudida.**

**Los discos de diamante se calientan mucho con el uso. Un disco recalentado es consecuencia de un uso inadecuado y puede deformarse, lo que podría causar daños y lesiones.**

**Al cortar metales se producen chispas que podrían provocar un incendio. No utilice la máquina cerca de sustancias o gases inflamables.**

- Las hojas de diamante están compuestas por un armazón de acero provisto de segmentos conteniendo diamantes industriales.
- Las hojas de diamante tienen un menor coste por operación de corte, requieren menos cambios de hoja y proporcionan una profundidad de corte constante.
- Al utilizar una hoja de diamante, procure que gire en el sentido indicado por la flecha marcada en la hoja.



## Hojas de diamante para diversos materiales

- Es ventajoso emplear las hojas de diamante para todo tipo de albañilería, hormigón armado y otros materiales compuestos.
- Las hojas de diamante están disponibles en varios grados de dureza.
- No utilice discos especiales para cortar metales. Pida consejo a su distribuidor a la hora de elegir el producto adecuado.

# DISCOS DE CORTE

## Afilado de hojas de diamante

- Use siempre una hoja de diamante afilada.
- Las hojas de diamante pueden volverse romas si se utiliza una presión de avance errónea o al cortar materiales como por ejemplo hormigón muy armado. El trabajo con una hoja de diamante roma comporta recalentamiento, lo que puede causar que se suelten segmentos de diamante.
- Afile la hoja cortando en un material blando como gres o ladrillo.

## Refrigeración de los discos de diamante

- Durante el corte, la fricción hace que el disco de diamante se caliente. Si se deja que el disco se caliente demasiado, el disco podría aflojarse o el núcleo podría agrietarse.

## Hojas de diamante para corte seco

- Aunque no se necesita agua para la refrigeración, los discos de corte seco deben dejarse enfriar al aire. Por este motivo, los discos de corte seco solo se recomiendan para cortar de forma intermitente. Cada varios segundos, el disco debería ponerse en marcha sin cortar nada para que le de el aire y se disipe el calor.

## Hojas de diamante para corte húmedo

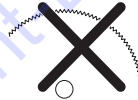
- Los discos de diamante de corte húmedo deben utilizarse con agua para mantener los segmentos y el núcleo del disco refrigerados durante el corte. Los discos de corte húmedo NO deben usarse en seco.
- El uso de discos de corte húmedo sin agua podría causar una acumulación excesiva de calor, lo que provocaría una pérdida de rendimiento y daños graves en el disco. Además, supondría un peligro para la salud.
- La refrigeración por agua enfría el disco, alarga su durabilidad y reduce la formación de polvo.

## Discos dentados



**¡ATENCIÓN! No utilice nunca discos dentados, como discos de corte para madera, discos dentados circulares, discos con punta de carburo, etcétera. El riesgo de reculada aumenta considerablemente y las puntas pueden romperse y salir despedidas a gran velocidad. La utilización del equipo sin el debido cuidado puede causar lesiones graves e incluso la muerte.**

Las normativas del gobierno exigen un tipo de protección especial para los discos con punta de carburo que no está disponible en las cortadoras: una «protección de 360 grados». Las cortadoras (esta sierra en concreto) utilizan discos abrasivos o de diamante y tienen un sistema de protección que no es seguro frente a los peligros que presentan los discos de corte para madera.



## Transporte y almacenamiento

- No almacene ni transporte la máquina con el disco de corte montado. Todos los discos deben desmontarse de la cortadora después de su uso y conservarse bien.
- Conserve el disco de corte en un lugar seco y sin escarcha. Los discos abrasivos deben manipularse con mucho cuidado. Los discos abrasivos deben ser conservados sobre una base firme y horizontal. El almacenaje de un disco abrasivo húmedo puede producir desequilibrio, lo cual comporta riesgo de daños.
- Controle que los discos nuevos no hayan sufrido averías por el transporte o almacenamiento.

## Generalidades



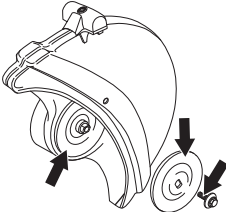
**¡ATENCIÓN!** Desenchufe siempre el enchufe antes de efectuar trabajos de limpieza, mantenimiento o montaje de la máquina.

Los discos de corte Husqvarna están homologados para cortadoras manuales.

## Control del eje motriz y las arandelas de brida

Al sustituir el disco de corte por un disco nuevo, controle las arandelas de brida y el eje motriz.

- Controle que las roscas del eje no estén dañadas.
- Compruebe que las superficies de contacto del disco de corte y las arandelas de brida están intactas, que son del tamaño correcto, que están limpias y que se mueven adecuadamente en el eje motriz.



No utilice arandelas de brida torcidas, picadas, golpeadas o sucias. No utilice arandelas de brida de tamaños diferentes.

## Comprobación del buje

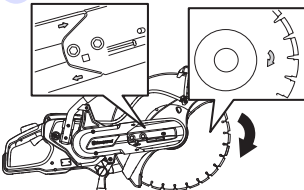
La función de los bujes es fijar el dispositivo en el orificio central de la hoja de corte.

- Compruebe que el buje del eje se corresponde con el orificio central de la hoja de corte. Los discos de corte están marcados con el diámetro del agujero central.

## Comprobación del sentido de rotación de la hoja

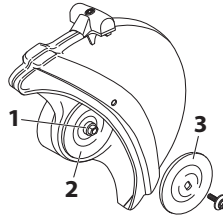
- Al utilizar una hoja de diamante, procure que gire en el sentido indicado por la flecha marcada en la hoja.

El sentido de rotación del dispositivo se indica con flechas en el brazo de corte.

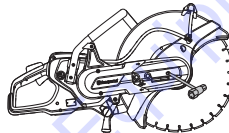


## Montaje del disco de corte

- El disco se coloca en el buje (1) entre la arandela de brida interior (2) y la arandela de brida (3). La arandela de brida se gira para que se adapte al eje.



- Bloquee el eje. Con ayuda de una herramienta en el orificio de la unidad de corte, gire la hoja hasta que esté bloqueada.



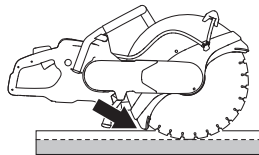
- El tornillo que sostiene el disco de corte debe apretarse con un par de 15-25 Nm.

## La protección debe estar siempre montada en la máquina

La protección del equipo de corte se debe ajustar de modo que la parte posterior toque en la pieza de trabajo. Entonces, la protección acumula las salpicaduras y chispas del material cortado y son apartadas del usuario.

La hoja está protegida de posibles fricciones.

- Presione los extremos de la protección hacia la pieza que está trabajando o ajústela con el mango de regulación. La protección debe estar siempre montada en la máquina.



# MONTAJE Y AJUSTES

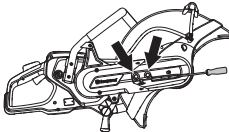
## Unidad de corte reversible

El dispositivo está equipado con una unidad de corte reversible que permite usarlo al lado de una pared o al nivel del suelo, limitado únicamente por el grosor de la protección de la hoja.

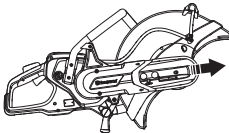
Existe un riesgo mayor de reculada al utilizar el dispositivo con la unidad de corte invertida. La hoja de corte está alejada del centro del dispositivo, lo que significa que el mango y esta ya no están alineados. Resulta más complejo frenar el dispositivo si la hoja se atasca en su zona de peligro de reculada. Consulte el encabezado «Reculada» en el apartado «Funcionamiento» para obtener información adicional.

Algunas de las características ergonómicas del dispositivo también pueden encontrarse en riesgo. Únicamente se debería utilizar el dispositivo con la hoja de corte invertida para efectuar cortes imposibles de realizar de otro modo.

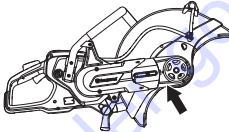
- Primero, afloje los dos tornillos y seguidamente el tornillo de ajuste para que se suelte el tensado de la correa.



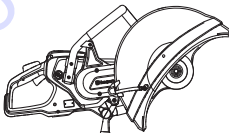
- A continuación quite los tornillos y desmonte la protección de correa.



- Desconecte la manguera de agua de la protección de la hoja.
- Saque la correa de la polea.



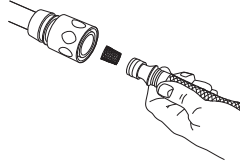
- Ahora el brazo de corte está suelto y se puede sacar del motor.
- Retire la unidad de corte y colóquela en el otro lado del brazo de corte.



- Monte la protección de la correa en la unidad de corte.
- Apriete la correa de transmisión. Consulte las instrucciones bajo el título «Mantenimiento».
- Si se van a efectuar cortes húmedos, se debe instalar una manguera de agua más larga.

## Conexión de la refrigeración por agua

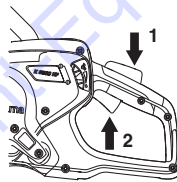
Conecte la manguera de agua al suministro de agua. Consulte la sección 'Datos Técnicos' para ver el caudal de agua mínimo permitido. Tenga en cuenta que el racor de la manguera de la máquina está equipado con un filtro.



## Suministro de agua

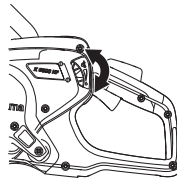
Cuando se presiona el fiador del acelerador (1), la válvula de agua se abre.

La válvula de agua permanece abierta y el fiador del acelerador (1) sigue pulsado mientras el acelerador (2) se mantenga pulsado.



## Dosificación de agua

El flujo de agua se puede ajustar con el pulgar durante el funcionamiento.



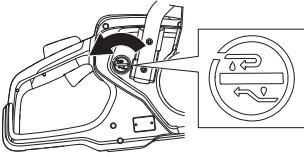
Es necesario un flujo de agua abundante para una vida útil máxima del disco de corte.

**¡NOTA!** La presión y el caudal de agua son sumamente importantes para la refrigeración y la duración del disco. Una refrigeración inadecuada puede acortar la vida útil del disco.

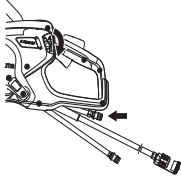
## MONTAJE Y AJUSTES

### Corte seco

- Gire el interruptor hacia la derecha 180° para redirigir el agua de refrigeración.



- Detenga el caudal de agua con el mando situado en el lado izquierdo. El agua de refrigeración va ahora a través de la manguera de retorno.



# FUNCIONAMIENTO

## Equipo de protección

### Generalidades

No use nunca una máquina si no tiene posibilidad de pedir auxilio si se produce un accidente.

### Equipo de protección personal

Para trabajar con la máquina debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.



**¡ATENCIÓN! El uso de productos que cortan, pulen, taladran, alisan o forman materiales puede generar polvo y vapores que pueden contener sustancias químicas dañinas. Averiguar la composición del material con que se trabaja y usar una máscara respiratoria adecuada.**

**La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Por consiguiente, use siempre protectores auriculares homologados. Cuando use protección auditiva preste siempre atención a las señales o llamados de advertencia. Sáquese siempre la protección auditiva inmediatamente después de parar el motor.**

Utilice siempre:

- Casco protector homologado
- Protectores auriculares
- Protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE.UU. o EN 166 para países de la UE. El visor debe cumplir con la norma EN 1731.
- Máscara respiratoria
- Guantes resistentes de agarre seguro.
- Prendas de vestir ceñidas, resistentes y cómodas que permitan una libertad de movimientos total.
- Botas con puntera de acero y suela antideslizante.

### Otros equipos de protección



**¡NOTA! Mientras trabaja con la máquina, pueden producirse chispas que podrían ocasionar un incendio. Tenga siempre a mano herramientas para la extinción de incendios.**

- Extintor de incendios
- Kit de primeros auxilios

## Instrucciones generales de seguridad



**¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No atender a estas advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y lesiones graves.**

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta.

El término «herramienta eléctrica» empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

### Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.
- No usar en condiciones climáticas desfavorables. Por ejemplo, niebla densa, lluvia, viento fuerte, frío intenso, etc. Trabajar con mal tiempo es cansador y puede crear condiciones peligrosas, por ejemplo suelo resbaladizo.
- Asegúrese de que no haya elementos que puedan caer y provocar daños al trabajar con la máquina. Tenga sumo cuidado al trabajar en taludes.



**¡ATENCIÓN! La distancia de seguridad de la cortadora es de 15 metros. Usted es el responsable de que no haya personas y animales dentro de la zona de trabajo. No empiece a cortar antes de que la zona de trabajo esté libre ni sin tener un apoyo seguro para los pies.**

# FUNCIONAMIENTO

## Seguridad eléctrica

- Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras. Si su cuerpo está en contacto con el suelo, existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos. El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar, tirar o desenchar la herramienta eléctrica. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador indicado para este uso. Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice suministro eléctrico protegido con un interruptor diferencial. La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Compruebe que el cable y el cable de empalme está intacto. Si se daña el cable, no utilice la máquina. Llévela a un taller de servicio oficial para reparar. Si el cable es demasiado corto, es posible que la capacidad de la máquina sea menor y que se produzca un sobrecalentamiento.
- La máquina se debe enchufar a un enchufe con masa. Compruebe que la tensión de red concuerda con la que se indica en la placa de características de la máquina.
- Al emplear la máquina, hágalo con el cable detrás suyo para evitar dañarlo.



**¡ATENCIÓN! No lave a presión la máquina, ya que el agua puede entrar en el sistema eléctrico o el motor y causar daños en la máquina o un cortocircuito.**

## Seguridad personal

- Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- Utilice el equipo de protección individual. Utilice siempre protección para los ojos. El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos, utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirán el riesgo de lesiones.
- Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación y/o la batería, cogerla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o encenderlas con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- Quite todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa amplia, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- Manténgase apartado de los discos de corte cuando el motor está en marcha.



# FUNCIONAMIENTO

## Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizar.** Con la herramienta eléctrica apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona.** Las herramientas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones las manejen.** Las herramientas eléctricas resultan peligrosas en manos de usuarios no cualificados.
- **Cuide las herramientas. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si detecta daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Muchos accidentes se deben al uso de herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con aristas afiladas y un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, útiles, etc. según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.



**¡ATENCIÓN! No está permitido modificar el diseño original de la máquina, por ningún motivo, sin la autorización del fabricante. Utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones y/o el uso de accesorios no autorizados comportan riesgo de daños personales graves y peligro de muerte para el usuario y otras personas.**

- Asegúrese de que no haya tuberías o cables eléctricos en la zona de trabajo o en el material que vaya a cortar.
- Averigüe y marque siempre la ubicación del trazado de las tuberías de gas. El corte cerca de las tuberías de gas siempre es peligroso. Procure que no se generen chispas al cortar, debido al riesgo de explosión. Trabaje concentrado en su tarea. La negligencia comporta riesgo de daños personales graves y peligro de muerte.
- La protección del equipo de corte debe estar siempre colocada cuando la máquina funciona.

## Servicio

- **Solicite que su herramienta eléctrica sea reparada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

## Emplee siempre el sentido común

Es imposible abarcar todas las situaciones imaginables que se pueden producir al utilizar una taladradora. Proceder siempre con cuidado y emplear el sentido común. Si se encuentra en alguna situación que le haga sentirse inseguro, deténgase y consulte con un experto. Consulte a su distribuidor, al taller de servicio técnico o a un usuario experimentado. No emplee la máquina en aplicaciones para las que no se considere plenamente cualificado.

## Técnica básica de trabajo



**¡ATENCIÓN! No incline la cortadora hacia un costado porque el disco puede atascarse o romperse y causar lesiones.**

**No corte nunca con el lado del disco porque seguramente se dañará, se romperá o causará serios daños. Utilice solamente el filo.**

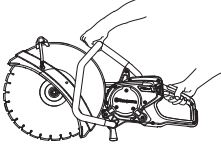
**Al cortar materiales plásticos con un disco de diamante, hay riesgo de reculada porque el material se funde con el calor generado al cortar y se adhiere al disco. No corte nunca materiales de plástico con una hoja de diamante.**

**Al cortar metales se producen chispas que podrían provocar un incendio. No utilice la máquina cerca de sustancias o gases inflamables.**

- La máquina está diseñada para cortar con discos abrasivos u hojas de diamante destinados para máquinas manuales de gran velocidad. La máquina no debe utilizarse con otro tipo de disco ni para otro tipo de corte.
- Compruebe también que la hoja de corte esté montada correctamente y que no esté dañada. Consulte las instrucciones de los apartados «Hojas de corte» y «Montaje y ajustes».
- Compruebe que se está utilizando la hoja de corte adecuada para la aplicación en cuestión. Consulte las instrucciones bajo el título «Discos de corte».
- Nunca corte materiales de asbesto.

# FUNCIONAMIENTO

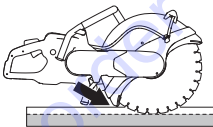
- Sujete la cortadora con ambas manos y agárrela firmemente con todos los dedos alrededor de las asas. Agarre el asa trasera con la mano derecha y el asa delantera con la mano izquierda. Todos los usuarios, diestros o zurdos, deben seguir estas instrucciones de agarre. Nunca sujete una cortadora con una sola mano.



- Evite situarse en el plano del disco. En el caso de que se produjera una sacudida, la cortadora se moverá en el plano del disco.



- Manténgase alejado del disco de corte cuando el motor esté en marcha.
- No abandonar nunca la máquina sin vigilar, con el motor en marcha.
- No traslade la máquina cuando el equipo de corte gira.
- Nunca deje la herramienta eléctrica hacia abajo hasta que el accesorio se haya detenido por completo.
- La protección del equipo de corte se debe ajustar de modo que la parte posterior toque en la pieza de trabajo. Entonces, la protección acumula las salpicaduras y chispas del material cortado y son apartadas del usuario. Las protecciones del equipo de corte deben estar siempre colocadas cuando la máquina funciona.



- No utilice nunca la zona de riesgo de sacudidas del disco **para cortar**. Consulte las instrucciones bajo el título «Reculada».
- Manténgase bien parado y con buen equilibrio.
- No corte nunca a una altura superior a la de sus propios hombros.

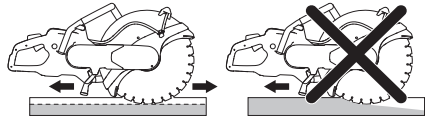
- No efectúe nunca un corte subido a una escalera. Utilice una plataforma o un andamio si debe realizar un corte por encima de la altura de los hombros.



- No se estire demasiado
- Sitúese a una distancia cómoda de la pieza de trabajo.
- Cerciórese siempre de tener una posición de trabajo segura y firme.
- Asegúrese de que el disco no toca en ningún objeto al arrancar la máquina.
- Acerque suavemente el disco de corte a una velocidad de rotación alta (aceleración máxima). Mantenga la sierra a máxima velocidad hasta terminar de cortar.
- Deje que la máquina trabaje sin forzar ni presionar el disco.
- Haga avanzar la máquina hacia abajo en línea con el disco de corte. La presión lateral puede destruir el disco de corte y es muy peligrosa.



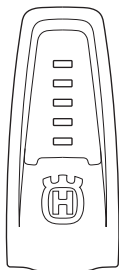
- Mueva el disco lentamente hacia adelante y atrás para obtener una superficie de contacto pequeña entre el disco y el material que se va a cortar. Así se mantiene baja la temperatura del disco y se obtiene un corte efectivo.



# FUNCIONAMIENTO

## Arranque suave y protección contra sobrecarga

La máquina cuenta con un arranque gradual controlado electrónicamente y protección contra sobrecarga.



Indicación en máquina	Causa	Posible acción
1 luz verde:	Indica que la herramienta está conectada a la unidad de alimentación y lista para usar.	
	La potencia de funcionamiento es inferior al 70% de la potencia máxima disponible cuando está en uso.	
2 luces verdes:	La potencia de funcionamiento está entre el 70% y el 90% de la potencia máxima disponible cuando está en uso.	
3 luces verdes:	Velocidad de corte óptima.	
	La potencia de funcionamiento es superior al 90% de la potencia máxima disponible.	
3 luces verdes y 1 amarilla:	La herramienta está cargada, por lo que la potencia de funcionamiento disminuye.	Reduzca la carga para lograr una velocidad de corte óptima.
3 luces verdes, 1 amarilla y 1 roja:	El sistema se está sobrecalentando.	Reduzca la carga o aumente la refrigeración del motor y la unidad de alimentación.
Todas las luces encendidas o parpadeando:	El sistema se ha sobrecalentado y puede detenerse en cualquier momento.* Reducción de la potencia: Reducción automática de la potencia máxima disponible. La potencia se reduce para evitar el sobrecalentamiento y la desconexión automática del sistema.	Reduzca la carga o aumente la refrigeración del motor y la unidad de alimentación.
		La refrigeración del motor puede mejorarse aumentando la cantidad de líquido refrigerante o utilizando agua más fría.
		La refrigeración de la unidad de alimentación puede mejorarse cambiando el filtro de aire o colocando la unidad de alimentación en un lugar con temperatura ambiente más fresca.

\* Si el sistema se ha apagado debido al sobrecalentamiento, las luces seguirán parpadeando hasta que el sistema se haya enfriado y esté listo para arrancar de nuevo.

Si la hoja se atasca, el sistema electrónico corta la corriente inmediatamente.

# FUNCIONAMIENTO

## Control del polvo

El dispositivo está equipado con DEX (limpiador de polvo), un kit hidráulico de descarga suave que elimina la totalidad del polvo.

Utilice hojas de cortes húmedos con DEX siempre que sea posible para tratar el polvo de forma óptima. Consulte las instrucciones bajo el título «Discos de corte».

Ajuste el flujo de agua mediante el grifo para retirar el polvo de los cortes. El volumen de agua necesario varía en función del tipo de trabajo realizado.

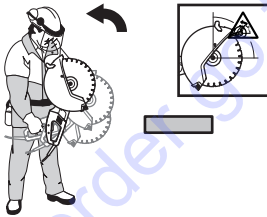
Si la manguera de agua se afloja respecto a la fuente de alimentación se debe a que el dispositivo está recibiendo una presión del agua demasiado alta. Consulte las instrucciones del encabezado «Datos técnicos» respecto a la presión del agua recomendada.

## Reculadas



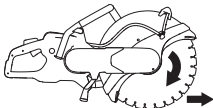
**¡ATENCIÓN! Las reculadas son repentinas y pueden resultar muy violentas. La cortadora puede salir despedida hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales. Es importante saber qué causa las reculadas y aprender a evitarlas antes de utilizar la máquina.**

Una reculada es el movimiento repentino hacia arriba que puede producirse si los discos se atascan o se enganchan en el sector de riesgo de reculada. La mayoría de reculadas son pequeñas y poco peligrosas. No obstante, una reculada también puede ser muy violenta y lanzar la cortadora hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales.



### Fuerza reactiva

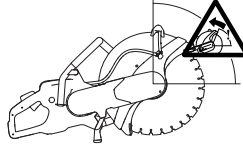
Siempre que se corta hay una fuerza reactiva. Dicha fuerza tira de la máquina en el sentido opuesto a la rotación del disco. La mayoría de las veces, esta fuerza es insignificante.



Si el disco se atasca o se engancha, la fuerza reactiva será considerable y podría no ser capaz de controlar la cortadora.

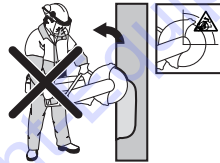
## Sector de riesgo de reculada

No utilice nunca la zona de riesgo de sacudidas del disco **para cortar**. Si el disco se atasca o se engancha en el sector de riesgo de reculada, la fuerza reactiva empujará la cortadora hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales.



### Reculada ascendente

Si el sector de riesgo de reculada se utiliza para cortar, la fuerza reactiva empujará el disco hacia arriba en el corte. No use el sector de riesgo de reculada. Use el cuadrante inferior del disco para evitar las reculadas ascendentes.



### Reculada por atasco

Un atasco se produce cuando el corte se cierra y el disco se queda atascado. Si el disco se atasca o se engancha, la fuerza reactiva será considerable y podría no ser capaz de controlar la cortadora.



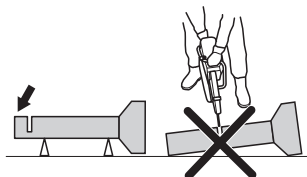
Si el disco se atasca o se engancha en el sector de riesgo de reculada, la fuerza reactiva empujará la cortadora hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales. Preste atención al posible movimiento de la pieza de trabajo. Si la pieza de trabajo no está correctamente sujeta y se mueve durante el corte, se podría atascar el disco y provocar una violenta sacudida.

# FUNCIONAMIENTO

## Corte de tuberías

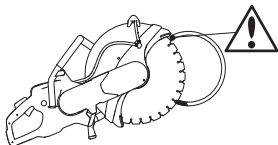
Debe prestarse una atención especial al cortar tubos. Si el tubo no está bien sujeto y si el corte no se mantiene abierto durante el proceso, el disco podría quedarse atascado en el sector de riesgo de reculada y provocar una reculada violenta. Tenga especial cuidado cuando corte una tubería con un extremo acampanado o una tubería dentro de una zanja, ya que, si no está sujeta correctamente, podría hundirse y se atascaría el disco.

Antes de empezar a cortar, la tubería debe asegurarse para que no se mueva ni gire durante el corte.



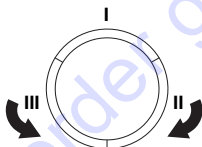
Si la tubería se hunde y se obstaculiza el corte, el disco se atascará en la zona de riesgo de sacudidas y podría producirse una sacudida muy violenta.

Si la tubería está sujeta correctamente, el extremo de la tubería se moverá hacia abajo, se abrirá la zona cortada y no se producirá ningún atasco.



## Proceso adecuado de corte de tuberías

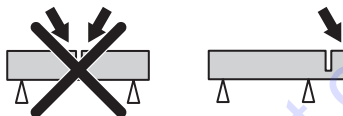
- 1 Corte primero la sección I.
- 2 Diríjase a la sección II y corte desde la sección I hasta la parte inferior de la tubería.
- 3 Diríjase a la sección III y corte la parte restante de la tubería finalizando en la parte inferior.



## Cómo evitar las reculadas

Es fácil evitar las reculadas.

La pieza que se esté trabajando debe estar siempre bien sujeta, de forma que el corte permanezca abierto a lo largo del proceso. Si el corte está abierto, no habrá reculadas. Si el corte se cierra y el disco se queda atascado, hay riesgo de reculada.



Tenga cuidado al introducirla en un corte ya comenzado.

Controle que la pieza que está cortando no se mueva y en general que no ocurran cosas no previstas que puedan comprimir el corte y atascar el disco.

## Transporte y almacenamiento

- Sujete bien el equipo durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Para obtener más detalles sobre el transporte y el almacenamiento de los discos de corte, consulte el apartado «Discos de corte».
- Almacene la cortadora en lugar seguro fuera del alcance de los niños y personas no calificadas para su uso.

# ARRANQUE Y PARADA

## Antes del arranque



**¡ATENCIÓN!** Antes de arrancar, observe lo siguiente:

La unidad de alimentación de la máquina debe estar conectada a un enchufe con toma de corriente.

Compruebe que la tensión de red concuerda con la que se indica en la placa de características de la máquina.

Mantenga una postura estable y asegúrese de que el disco de corte no puede entrar en contacto con ningún objeto.

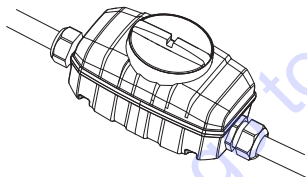
Asegúrese de que no haya terceros desautorizados en la zona de trabajo.

- Conecte la máquina a la unidad de alimentación.
- Conecte la unidad de alimentación a una toma de tierra.
- Encienda la unidad de alimentación.

## Interruptor de circuito de pérdida a tierra



**¡ATENCIÓN!** Nunca use la máquina sin la protección diferencial que la acompaña. La utilización del equipo sin el debido cuidado puede causar lesiones graves e incluso la muerte.



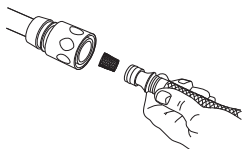
- Asegúrese de que el interruptor de circuito de pérdida a tierra está encendido.

Compruebe el interruptor del circuito de avería por puesta a tierra. Consulte las instrucciones en el manual de usuario de la unidad de alimentación.

## Conexión de agua

**¡NOTA!** Nunca utilice la máquina sin refrigerante, ya que se producirá un sobrecalentamiento.

- Conecte la manguera de agua al suministro de agua.

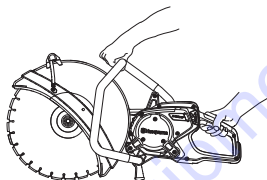


- Cuando se presiona el fiador del acelerador (1), la válvula de agua se abre.



## Arranque

- Agarre la empuñadura trasera con la mano derecha.



- Pulse el fiador del acelerador y ajuste el acelerador.
- Deje funcionar la máquina sin carga y de forma segura durante 30 segundos como mínimo.

## Parada



**¡ATENCIÓN!** El disco de corte sigue girando hasta 10 segundos después de apagar el motor.

- Para detener el motor, suelte el acelerador.



- El motor también se puede parar pulsando el botón de parada de emergencia o girando el interruptor de la unidad de alimentación a la posición de desconexión (0).

## Desactive la herramienta.

- Espere a que el disco de corte se detenga por completo.
- Gire el interruptor de la unidad de alimentación a la posición de desconexión (O).
- Desactive la herramienta.

# MANTENIMIENTO

## Generalidades



¡ATENCIÓN! El usuario sólo puede efectuar los trabajos de mantenimiento y servicio descritos en este manual. Los trabajos de mayor envergadura debe efectuarlos un taller de servicio oficial.

El control y/o mantenimiento de la máquina debe hacerse con el motor parado y el enchufe desenchufado.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".

La vida útil de la máquina puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento de la máquina no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y/o reparación no se efectúan de forma profesional. Para más información, consulte con el taller de servicio oficial más cercano.

Encargue al distribuidor de Husqvarna la revisión regular de la cortadora y los ajustes y reparaciones necesarios.

## Programa de mantenimiento

En el programa de mantenimiento podrá ver qué piezas de la máquina requieren mantenimiento y cada cuánto tiempo deberá realizarse. Los intervalos se calculan en función del uso diario de la máquina y pueden depender de la velocidad de uso.

	Mantenimiento diario	Mantenimiento semanal / 40 horas	Mantenimiento mensual
<b>Limpieza</b>	Limpieza externa		
<b>Inspección funcional</b>	Inspección general	Sistema amortiguador de vibraciones*	Rueda motriz
	Sistema de agua	Correa de transmisión	
	Acelerador*		
	Fijador del acelerador*		
	La protección debe estar siempre montada en la máquina*		
	Disco de corte**		

\* Consulte las instrucciones bajo el título «Equipo de seguridad de la máquina».

\*\* Consulte las instrucciones bajo el título «Discos de corte» y «Montaje y ajustes».

# MANTENIMIENTO

## Limpieza

### Limpieza externa

- Limpie la máquina a diario enjuagándola con agua limpia tras finalizar la tarea.



**¡ATENCIÓN! No utilice limpiadores de alta presión para limpiar la máquina.**

## Inspección funcional

### Inspección general



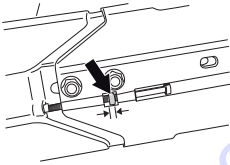
**¡ATENCIÓN! No usar nunca cables dañados, puesto que pueden causar daños personales graves e incluso mortales.**

- Compruebe que el cable y el cable de empalme está intacto. Si se daña el cable, no utilice la máquina. Llévela a un taller de servicio oficial para reparar.
- Compruebe que los tornillos y las tuercas estén apretados.

## Correa de transmisión

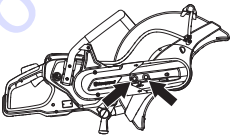
### Controle el tensado de la correa de transmisión.

- Para tensar correctamente la correa de transmisión, la tuerca cuadrada debe colocarse en el lado opuesto a la marca de la cubierta de la correa.

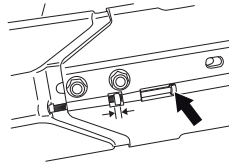


### Tensado de la correa de transmisión

- Se debe volver a apretar una nueva correa de transmisión después de aproximadamente una hora de uso.
- La correa de transmisión está encapsulada y bien protegida contra el polvo y la suciedad.
- Para tensar la correa de transmisión, afloje las tuercas que fijan el brazo de corte.

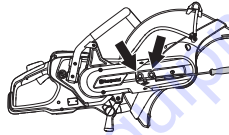


- Seguidamente, enrosque el tornillo de ajuste para que la tuerca rectangular quede frente a la marca del envolvente. Así, la correa recibe automáticamente el tensado correcto.

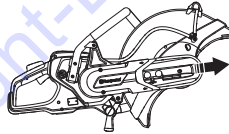


### Cambio de la correa de transmisión

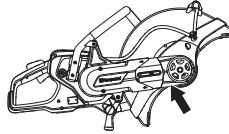
- Primero, afloje los dos tornillos y seguidamente el tornillo de ajuste para que se suelte el tensado de la correa.



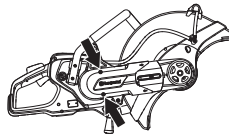
- A continuación quite los tornillos y desmonte la protección de correa.



- Saque la correa de la polea.



- Ahora el brazo de corte está suelto y se puede sacar del motor. A continuación, saque el envolvente de correa trasero aflojando los dos tornillos que fijan el envolvente.



- Cambie la correa de transmisión.
- El montaje se hace en orden inverso al desmontaje.

## Rueda motriz

- Compruebe el desgaste de la rueda motriz.



## DATOS TECNICOS

### Datos técnicos

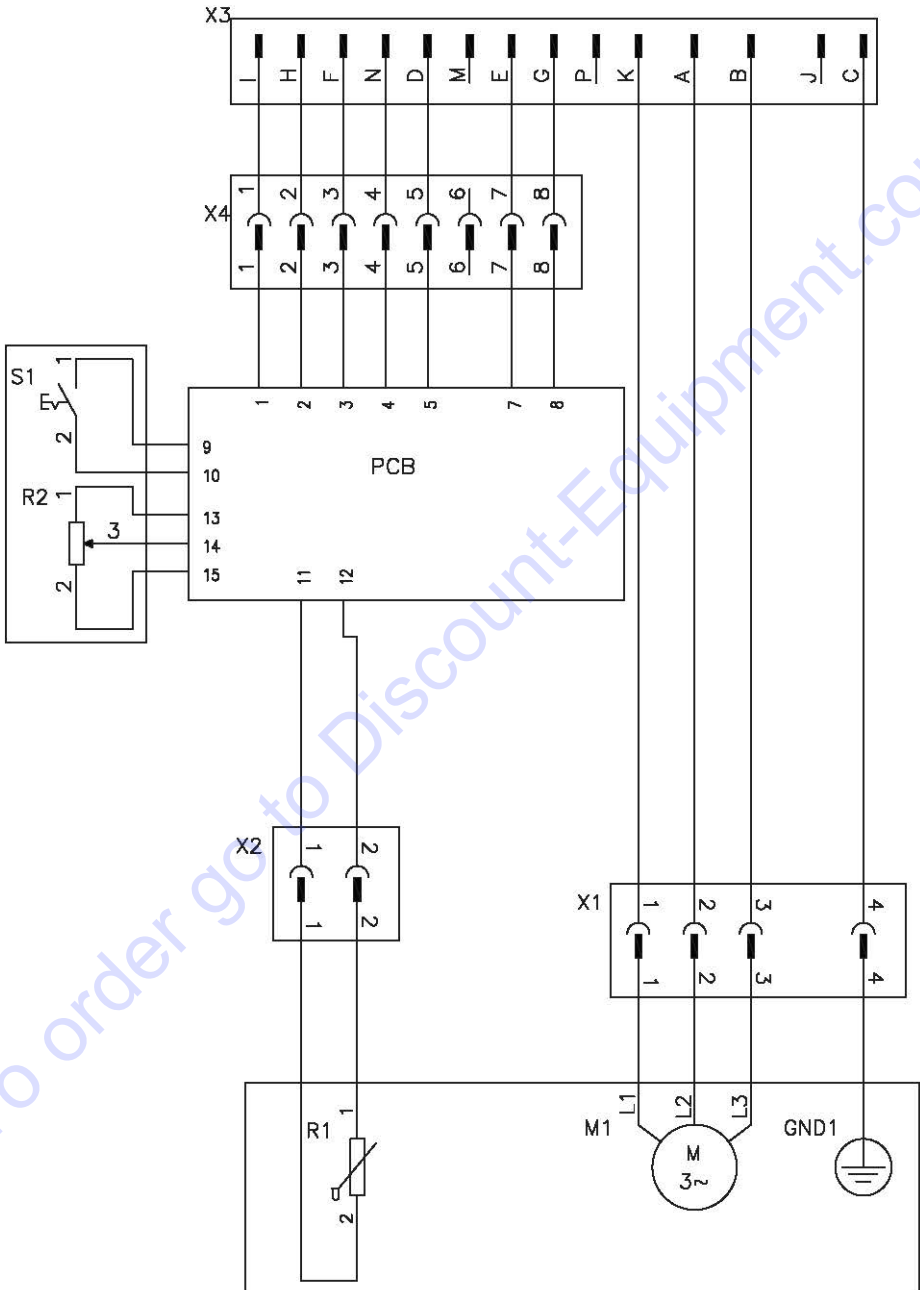
<b>Datos técnicos</b>	<b>K6500</b>
<b>Motor</b>	
Motor eléctrico	Alta frecuencia (HF)
Velocidad máxima en el eje de salida, rpm	4200
Funcionamiento de 3 fases, Salida del motor - máx. kW	5,5
Funcionamiento de 1 fase, Salida del motor - máx. kW	3
<b>Peso</b>	
Máquina con embalaje para los cables, sin disco, lbs/kg	22/10,0
<b>Refrigeración por agua</b>	
Refrigeración del disco con agua	Sí
Presión del agua recomendada, PSI/bar	7,2-116/0,5-8
Caudal de agua mínimo recomendado, l/min.	0,5 a una temperatura del agua de 15 °C
Boquilla de conexión	Tipo «Gardena»

### Equipo de corte

<b>Disco de corte, pulgadas/mm</b>	<b>16/400</b>
<b>Velocidad periférica máxima, pulgadas/min / m/s</b>	<b>19800/100</b>
<b>Velocidad máxima de disco, r/min</b>	<b>4200</b>
<b>Profundidad de corte máxima, pulgadas/mm</b>	<b>6/145</b>

# ESQUEMA DE CONEXIONES ELÉCTRICAS

## Esquema de conexiones eléctricas



To order go to [Discount-Equipment.com](http://Discount-Equipment.com)

US - Original instructions, CA - Instructions d'origine, ES - Instrucciones originales  
1155073-95



2013-05-30 rev2

**TO PURCHASE THIS PRODUCT PLEASE CONTACT US**



**Equipment Financing and  
Extended Warranties Available**



**Discount-Equipment.com is your online resource for  
commercial and industrial quality parts and equipment sales.**

**561-964-4949**

**visit us on line @ [www.discount-equipment.com](http://www.discount-equipment.com)**

Select an option below to find your Equipment

**Search by Manufacturer**

**Search by Product Type**

**Request a Quote**

We sell worldwide for the brands: Genie, Terex, JLG, MultiQuip, Mikasa, Essick, Whiteman, Mayco, Toro Stone, Diamond Products, Generac Magnum, Airman, Haulotte, Barreto, Power Blanket, Nifty Lift, Atlas Copco, Chicago Pneumatic, Allmand, Miller Curber, Skyjack, Lull, Skytrak, Tsurumi, Husquvarna Target, Stow, Wacker, Sakai, Mi-T-M, Sullair, Basic, Dynapac, MBW, Weber, Bartell, Bennar Newman, Haulotte, Ditch Runner, Menegotti, Morrison, Contec, Buddy, Crown, Edco, Wyco, Bomag, Laymor, EZ Trench, Bil-Jax, F.S. Curtis, Gehl Pavers, Heli, Honda, ICS/PowerGrit, IHI, Partner, Imer, Clipper, MMD, Koshin, Rice, CH&E, General Equipment, Amida, Coleman, NAC, Gradall, Square Shooter, Kent, Stanley, Tamco, Toku, Hatz, Kohler, Robin, Wisconsin, Northrock, Oztec, Toker TK, Rol-Air, APT, Wylie, Ingersoll Rand / Doosan, Innovatech, Con X, Ammann, Mecalac, Makinex, Smith Surface Prep, Small Line, Wanco, Yanmar